

# مصرف كوردستان الدولي للأستثمار والتنمية (ش.م.خ)

الحسابات الختامية للسنة المالية المنتهية في  
٣١/كانون الأول/٢٠١٢

فائق حضرتي نوروز  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

---

بغداد - شارع فلسطين - ساحة بيروت - بنناية مطعم مون لايت

موبايل / ٠٧٧٠٣٤٣٥٤٤٤ - ٠٧٩٠١٦١٥٤٤٧

E-mail : Faiq\_alrubaie@yahoo.com

# فائق خضرتي نوروز علي

Faiq H. Nourooz Ali

محاسب قانوني ومراقب حسابات

No.:

Date:

المعد: ٢٠١٢ / ١ / ٢

التاريخ: ٢٠١٢ / ٢ / ٢٠

السادة مساهمي مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ) المحترمين

## م/ تقرير مراقب الحسابات

فحصنا الميزانية العامة المرفقة والخاصة بمصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (شركة مساهمة خاصة) - أربيل كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢ والبيانات ذات العلاقة بالدخل والتدفقات النقدية وبيان التغيرات في حقوق ملكية المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والكشوفات التي تحمل التسلسل من (١) الى (١٩) والتقرير السنوي لإدارة المصرف المعد بمقتضى أحكام قانون الشركات رقم (٢١) لسنة ١٩٩٧ والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه وهي من مسؤولية إدارة المصرف.

ونتخلص مسؤوليتنا بأداء الرأي حول هذه البيانات المالية استناداً لأعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب القيام بالتخطيط وتنفيذ التدقيق بهدف الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات السالفة خالية من الأخطاء المادية، إضافة إلى تقييم المبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض الكلي للبيانات المالية ونعتقد بأن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في أداء الرأي. ولدينا الأيضاحات والملاحظات التالية:

١. جرى تقييم العملة الأجنبية (الدولار الأمريكي) في نهاية السنة بالسعر المحدد من قبل البنك المركزي العراقي والبالغ (١١٦٦) دينار / دولار.
٢. لم يجر تغيير في المبادئ المحاسبية المطبقة خلال السنة عن السنة السابقة.
٣. تم زيادة رأسمال المصرف بمقدار (١٥٠) مليار دينار (مائة وخمسون مليار دينار) ليصبح (٣٠٠) مليار دينار (ثلاثمائة مليار دينار) وقد اتخذ المصرف إجراءات زيادة رأس المال واستحصل موافقة دائرة تسجيل الشركات بموجب الكتاب المرقم ٢٦٤١٢ في ٢٠١٢/١٢/١٠.
٤. استمرت اللجنة الخاصة بمكافحة غسل الأموال في المصرف بأعمالها خلال السنة ووفق توجيهات البنك المركزي العراقي.
٥. قامت هيئة الرقابة الشرعية بعملها وفق التوجيهات المطلوبة.
٦. قامت وحدة المتابعة الخاصة بأجراء المطابقات والمعالجات المالية والمحاسبية بتصفية العديد من الموقوفات في الإدارة العامة والفروع التابعة للمصرف.

# فائق حضرتي نوروز علي

Faiq H. Nourooz Ali

محاسب قانوني ومراقب حسابات

No.:

Date :

العدد /

التاريخ ٢٠٠ / /

٧. الزيادة الظاهرة في أرصدة المصارف الخارجية عبارة عن أرصدة محجوزة ومشتراة لحساب الزبائن واغلبها يخص اعتمادات مستندية.
٨. قام المصرف بتشكيل لجنة لتصفية الموقوفات الخاصة بالحسابات الجارية مع المصارف الخارجية ووفق برنامج محدد وقد أنجزت اللجنة جزءاً مهماً من هذه الموقوفات ولا زالت مستمره بعملها ، نوصي بالاستمرار بتصفية المتبقي منها.
٩. قامت أقسام الرقابة الداخلية في الفرع الرئيسي والفروع الأخرى بمهامها وقدمت تقاريرها الدورية عن أعمالها ونعتقد بأنها كانت مقبولة بشكل عام ، ونرى تعزيز هذه الأقسام بكوادر أخرى من ذوي الخبرة والأختصاص.

## الرأي

مع الأخذ بنظر الاعتبار ماورد اعلاه واستناداً الى المعلومات والايضاحات التي توفرت لدينا فإن البيانات المالية وتقرير الادارة المرفق بها متفقة مع السجلات ومستوفية للمتطلبات القانونية وانها على قدر ما تضمنته من مؤشرات لاداء تعبر بصورة واضحة وعادلة عن كافة النواحي الجوهرية للمركز المالي للمصرف كما في ٣١/كانون الاول/٢٠١٢ وتدفقاتها النقدية ونتاج نشاطها للسنة المالية المنتهية بذات التاريخ.

مع التقدير

فائق حضرتي نوروز علي  
محاسب قانوني ومراقب حسابات  
فائق حضرتي نوروز  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

مصرف كورستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.ح.)  
الميزانية العامة كما في ٣١ / كانون الاول / ٢٠١٢

| رقم<br>الكشف | رقم<br>الدليل | اسم الحساب                              | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|--------------|---------------|-----------------------------------------|---------------|---------------|
|              | ١             | <u>الموجودات</u>                        |               |               |
|              |               | <u>الموجودات المتداولة</u>              |               |               |
|              | ١٨            | النقد                                   | ٨٩٣٩٢٤٢٩٥٢٤٥  | ٥٠٢٨٩٥١١٥٢٨٧  |
|              | ١٥            | المرايبات والمضاربات                    | ٨٦١٠٦٩٨١٠١٥   | ٦١٨٩٧٥٣٥٤٥٥   |
|              | ١٥            | الاستثمارات                             | ٧٥٥٩٨٣٠١٢٥    | ٦٠٢٢٠٢١٩٩٠    |
|              | ١٦            | المدينون                                | ١٢٨٥٨١٥٤٩٢٧   | ٤٤٧٩١٥٥٩٢٨    |
|              |               | مجموع الموجودات المتداولة               | ١٠٠٠٤٤٩٢٦١٣١٢ | ٥٧٥٢٩٣٨١٨٦٦٠  |
|              |               | <u>الموجودات الثابتة</u>                |               |               |
|              | ١١            | الموجودات الثابتة (بالقيمة الدفترية)    | ٢٠٧١٧٧٣٧٧٤٣   | ٢٠٣٤٧٣٧٠٣١٥   |
|              | ١١٨           | النفقات الايرانية المؤجلة               | ١٨١٥٩٥٤١٩٥    | ١٢٩١٦١٠٥١٦    |
|              | ١٢            | مشروعات تحت التنفيذ                     | ٨٨١٦٤٢٢٧٩٠    | ٣٦٦٩٤٤٥٧٢٨    |
|              |               | مجموع الموجودات الثابتة                 | ٣١٣٥٠١١٤٧٢٨   | ٢٥٣٠٨٤٢٦٥٥٩   |
|              |               | مجموع الموجودات                         | ١٠٣١٧٩٩٣٧٦٠٤٠ | ٦٠٠٦٠٢٢٤٥٢١٩  |
|              |               | <u>الحسابات المتقابلة المدينة</u>       |               |               |
|              | ١٩            | التزامات الزبائن لقاء العمليات المصرفية | ١٥٩٢٢٣٨٤٦٥٤٠  | ٢٩٦٥١٨٨٧٦٩٧٨  |
|              | ١٩٩-١٩٢       | المجموع                                 | ١١٩١٠٢٣٢٢٢٥٨٠ | ٨٩٧١٣١١٢٢١٩٧  |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
تابع / الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الاول / ٢٠١٢

| رقم<br>الكشف | رقم<br>الدليل | اسم الحساب                                              | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|--------------|---------------|---------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|              | ٢             | <u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>                          |               |               |
|              |               | <u>المطلوبات المتداولة</u>                              |               |               |
| ٨            | ٢٥            | حسابات جارية وودائع                                     | ٥٧٤٧١٧١٩٢٦١٧  | ٣٤٧٦١٠٠٤٣٠٥٨  |
| ٩            | ٢٦            | الدائنون                                                | ٢٧٥٦٦٥١٧٧١    | ٢٠٠٢٨٤٠٦٣٥٩   |
| ١٠           | ٢٢            | التخصيصات                                               | ٣٩٤٥٠٢٣٢٣٣٢   | ٢٦٩٤٥٨٥١٧٠٧   |
|              |               | مجموع المطلوبات المتداولة                               | ٦٤١٧٣٤٠٧٦٧٢٠  | ٣٩٤٥٨٤٣٠١١٢٤  |
|              |               | <u>حقوق الملكية</u>                                     |               |               |
|              | ٢١١           | رأس المال الاسمي والمدفوع<br>(بواقع ثلاثمائة مليار سهم) | ٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠  | ١٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠ |
| ١١           | ٢١٣/٢١٢       | الاحتياطيات                                             | ٩٠٠٦٥٢٩٩٣٢٠   | ٥٦٠١٧٩٤٤٠٩٥   |
|              |               | مجموع حقوق الملكية                                      | ٣٩٠٠٦٥٢٩٩٣٢٠  | ٢٠٦٠١٧٩٤٤٠٩٥  |
|              |               | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                           | ١٠٣١٧٩٩٣٧٦٠٤٠ | ٦٠٠٦٠٢٢٤٥٢١٩  |
|              |               | <u>الحسابات المتقابلة الدائنة</u>                       |               |               |
| ٧            | ٢٩٩-٢٩٢       | التزامات المصرف لقاء العمليات المصرفية                  | ١٥٩٢٢٣٨٤٦٥٤٠  | ٢٩٦٥١٨٨٧٦٩٧٨  |
|              |               | المجموع                                                 | ١١٩١٠٢٣٢٢٢٥٨٠ | ٨٩٧١٢١١٢٢١٩٧  |

مسار مصطفى حكيم  
رئيس مجلس الادارة

بسطام عبود الجنابي  
المدير المفوض

كفاء اسماعيل عبد النبي  
المدير المالي

والمؤرخ في ٢٠/٢/٢٠١٣

خاضع لتقريرنا المرقم ٣/١/٣

فائق حصارتي  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
حساب الارباح والخسائر والتوزيع للسنة المنتهية في ٣١/كانون الاول/٢٠١٢

| رقم<br>الكشف | رقم<br>الدليل | اسم الحساب                          | دينار       | دينار        |
|--------------|---------------|-------------------------------------|-------------|--------------|
|              |               |                                     | ٢٠١١        | ٢٠١٢         |
|              |               |                                     | دينار       | دينار        |
|              |               | أيراد النشاط الجاري                 | ٢٤.٢٣٤٥٠٠   | ١٥٣٢٢٧٤٥٠    |
| ١٢           | ٤٣            | أيراد النشاط الخدمي                 | ٥.٤٩١٧٤١٢١٤ | ٦٤٣١٤٤٢١٩١١  |
| ١٢           | ٤٤            | أيراد العمليات المصرفية             | ٥٥٥١٣١١٩٧   | ٢٧٧٩٥٤٥٠١    |
| ١٢           | ٤٦            | أيراد الاستثمار                     | ٥١٢٨٧١.٦٩١١ | ٦٤٧٤٥٦.٣٨٦٢  |
|              |               | مجموع الإيرادات                     |             |              |
|              |               | تنزل: مصروفات النشاط الجاري         |             |              |
|              | ٣٥-٣٤         | مصروفات العمليات المصرفية           | ١٦٨٢.١٠٠١٣٦ | ١٣.٧٥٩٦٢٢٣٣  |
| ١٣           | ٣٣-٣١         | المصروفات الادارية                  | ٦٣٢٢٨٩٧٤٦٣  | ٨٦٥١٣٧٩٧٩٢   |
|              | ٣٧            | الاندثارات                          | ١٩٦.٧٩٨٩٦٦  | ٣١٠.٥٦٨٩٤٤   |
|              |               | مجموع المصروفات                     | ٢٥١.٣٧٩٦٥٦٥ | ٢٤٨٢٧٩١.٩٦٩  |
|              |               | تضاف: الأيرادات خارج النشاط الجاري  | ٢٢٥.٦٧.٨١٤  | ١٥١٦١١٢٦٣٢   |
|              |               | الأيرادات الأخرى                    |             |              |
| ١٥           | ٤٩            | تنزل: مصروفات خارج النشاط الجاري    |             |              |
|              | ٣٨            | المصروفات التحويلية                 | ٢٦٢٥٢٢٢٥    | ١١.٦٢١٧٤٦٦   |
|              | ٣٩            | المصروفات الأخرى                    | ١٣٤١٥٤٥٤٩   | ٢٧١٨٧٦.٢٩    |
|              |               | مجموع المصروفات التحويلية والأخرى   | ١٦٠.٤.٦٧٧٤  | ١٣٧٨.٩٣٤٩٥   |
|              |               | الفائض القابل للتوزيع موزع كما يلي: | ٢٨٢٧٣٥٧٤٣٨٦ | ٤٠.٥٥٧١٢.٣٠  |
|              |               | تخصيص ضريبة الدخل                   | ٤٢٤١.٣٦١٥٨  | ٦٠.٨٣٥٦٨.٥   |
|              |               | احتياطي التوسعات                    | ١٢.١٦٢٦٩١١٤ | ١٧.٢٣٦٧٧٦١٣  |
|              |               | احتياطي الزامي                      | ٤٨.٦٥٠.٧٦٤٥ | ٦٨.٩٤٧١.٤٥   |
|              |               | فائض قابل للتوزيع                   | ٧٢.٩٧٦١٤٦٩  | ١٠.٢١٤٢.٦٥٦٧ |
|              |               |                                     | ٢٨٢٧٣٥٧٤٣٨٦ | ٤٠.٥٥٧١٢.٣٠  |

مصرف كورنستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف العمليات الجارية للسنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢

| رقم<br>الكشف | رقم<br>الدليل | اسم الحساب                                     | دينار       | دينار       |
|--------------|---------------|------------------------------------------------|-------------|-------------|
|              |               | <u>أيرادات النشاط الجاري</u>                   |             |             |
| ١٢           | ٤٣            | أيراد النشاط الخدمي                            | ٢٤٠٢٣٤٥٠٠   | ١٥٣٢٢٧٤٥٠   |
| ١٢           | ٤٤            | أيراد العمليات المصرفية                        | ٥٠٤٩١٧٤١٢١٤ | ٦٤٣١٤٤٢١٩١١ |
| ١٢           | ٤٦            | أيراد الاستثمار                                | ٥٥٥١٣١١٩٧   | ٢٧٧٩٥٤٥٠١   |
|              |               |                                                | ٥١٢٨٧١٠٦٩١١ | ٦٤٧٤٥٦٠٣٨٦٢ |
|              |               | <u>تنزل: المصروفات</u>                         |             |             |
| ١٧           | ٣١            | رواتب وأجور                                    | ٣٩٣٣٨٢٣٩٤٣  | ٤٩٥٠٨٠٤٣٥٧  |
| ١٨           | ٣٢            | مستلزمات سلعية                                 | ٢٩٥٦٠٧٠٢٢   | ٣٦٣٧٧١٢٩٥   |
| ١٩           | ٣٣            | مستلزمات خدمية                                 | ٢٠٩٣٤٦٦٤٩٨  | ٣٣٣٦٨٠٤١٤٠  |
| ١٣           | ٣٤            | مصروفات العمليات المصرفية                      | ١٦٢٩٩٩٤١٤٦٥ | ١٢٥٧٥٠٢٠١٠٥ |
| ١٣           | ٣٥            | مصروفات مخصص هبوط قيمة الاستثمار               | ٥٢٠١٥٨٦٧١   | ٥٠٠٩٤٢١٢٨   |
| ٤٠٥          | ٣٧            | اكتشاف وأطفاء                                  | ١٩٦٠٧٩٨٩٦٦  | ٣١٠٠٥٦٨٩٤٤  |
|              |               |                                                | ٢٥١٠٣٧٩٦٥٦٥ | ٢٤٨٢٧٩١٠٩٦٩ |
|              |               | <u>فائض العمليات الجارية (المرحلة الأولى)</u>  | ٢٦١٨٣٣١٠٣٤٦ | ٣٩٩١٧٦٩٢٨٩٣ |
|              |               | يضاف: إيرادات أخرى                             | ٢٢٥٠٦٧٠٨١٤  | ١٥١٦١١٢٦٣٢  |
|              |               | <u>تنزل: المصروفات التحويلية والأخرى</u>       | ١٦٠٤٠٦٧٧٤   | ١٣٧٨٠٩٣٤٩٥  |
|              |               | <u>فائض العمليات الجارية (المرحلة الثانية)</u> | ٢٨٢٧٣٥٧٤٣٨٦ | ٤٠٠٥٥٧١٢٠٣٠ |

**المصرف كورستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)**  
**بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٢**

| ٢٠١١          | ٢٠١٢           |                                                   |
|---------------|----------------|---------------------------------------------------|
| دينار         | دينار          |                                                   |
| ٢٨٢٧٣٥٧٤٣٨٦   | ٤٠٠٥٥٧١٢.٣٠    | <u>الأنشطة التشغيلية</u>                          |
| ١٣٦٣٦١٤.٩٤    | ٢٧٣٩٧٧٦٨٩٨     | فائض العمليات الجارية                             |
| ٥٩٧١٨٤٨٧٢     | ٣٦.٧٩٢.٤٦      | أندثار الموجودات الثابتة                          |
| ٥٠٠٠٠٠٠٠٠     | ٥٠٠٠٠٠٠٠٠      | أطفاء النفقات المؤجلة                             |
| ٣١٧.٥٩٢١٥٤    | ٢٩٩٦.٢٣٨٢.٠    | مخصص هبوط قيمة الاستثمار                          |
| ٣٠٠٠٠٠٠٠٠     | ٢٠٠٠٠٠٠٠٠      | مخصص مخاطر الائتمان المصرفي                       |
| ١٦٩١٠.٤٦٦٩٢   | ١٠٠٠٠٠٠٠٠      | مخصص تقلبات الأسعار                               |
| ٣٨٥٩٦.١٢١٩٨   | ٤٩٦٥٢٣.٤٧٩٤    | مخصص الديون المشكوك في تحصيلها                    |
| ٢٣٢٩٤٥٤٤٣٦٨   | ٢٢٧١.٧١٤٩٥٥٩   | <u>التغيرات في المطلوبات والموجودات التشغيلية</u> |
| ٢.٧٣٤٥٢٣.٠    | ٧٥٣٨٢٤٥٤١٢     | الحسابات الجارية والودائع                         |
| ٤٥٥١٣٩.٤٤٦    | (٨٣٧٨٩٩٨٩٩٩)   | حسابات الدائنين                                   |
| ٤٩٤٢١٧٢.٤٣    | (١٥٣٧٨.٨١٣٥)   | حسابات المدينون والأرصدة المدينة                  |
| ٣١٣٢.٢٦٤١٦٧   | (٢٤٢.٩٤٥٥٥٦.٠) | الاستثمارات                                       |
| ٦٤٣١٥٧١٦٢٥٤   | ٢٠٠٥١٩١٣٢٢٧٧   | المراهبات والمضاربات                              |
| (٥.٧٤١٢٥٤٧٥)  | (٩١٤٢٢٥٧١١٣)   | <u>الأنشطة الاستثمارية</u>                        |
| ٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠    | ١٥٠٠٠٠٠٠٠٠     | صافي الحركة في الموجودات الثابتة                  |
| ١٤٧٨٣٧٦.٢٩٧٧  | ٣٩١.٢٩١٧٩٩٥٨   | والمشروعات تحت التنفيذ                            |
| ٣٥٥.٥٧٥١٢٣١.٠ | ٥٠.٢٨٩٥١١٥٢٨٧  | <u>الأنشطة التمويلية</u>                          |
| ٥٠.٢٨٩٥١١٥٢٨٧ | ٨٩٣٩٢٤٢٩٥٢٤٥   | الزيادة في رأس المال                              |
|               |                | صافي التدفق النقدي من الأنشطة الثلاث              |
|               |                | النقد في بداية السنة                              |
|               |                | النقد في نهاية السنة                              |

**مصر فاكترا للسلطان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)**  
كشف النقود كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (١)**

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب                   | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|------------------------------|---------------|---------------|
| ١٨١           | نقد في الصندوق               | ٣٤٧٧٤٧٥٣٦٦٠   | ٦١٢١٤٤٥١٠٤١   |
| ١٨٣           | نقد لدى المصارف المحلية      | ٣٦٩٩٨١٩٠٩٢٩٨  | ١٦٦٩٨١٤٩٥٧٥٢  |
| ١٨٦           | أوراق نقدية بالعملة الأجنبية | ٣٩٧٢٨٤٢٨٧٥٢٩  | ١٩٥١٥٦٨١٩٦٧٧  |
| ١٨٧           | نقد لدى المصارف الخارجية     | ٩١٨٨٣٣٤٤٧٥٨   | ٧٩٥٤٢٣٤٨٨١٧   |
|               | مجموع النقد                  | ٨٩٣٩٢٤٢٩٥٢٤٥  | ٥٠٢٨٩٥١١٥٢٨٧  |

**كشف الاستثمارات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١**

**كشف رقم (٢)**

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب                  | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|-----------------------------|---------------|---------------|
| ١٥٢           | استثمارات مالية طويلة الاجل | ٤٢٨٨٣٤٠٨٩٧    | ٢٦٧٧٠٠٠٠٠     |
| ١٥٢٦          | القطاع الخاص / شركات        |               |               |
| ١٥٣           | استثمارات مالية قصيرة الاجل | ٣٢٧١٤٨٩٢٢٢٨   | ٣٣٤٥٠٢١٩٩٠    |
| ١٥٣٥          | القطاع الخاص / الشركات      | ٨٦١٠٦٩٨١٠١٥   | ٦١٨٩٧٥٢٥٤٥٥   |
| ١٥٣٧          | المراحيات والمضاربات        |               |               |
|               | مجموع الاستثمارات           | ٩٣٦٦٦٨١١١٤٠   | ٦٧٩١٩٥٤٧٤٤٥   |

**مصرف كورنسان الدولي للاستثمار والتجارة (ش.م.خ)**  
كشف المدينون كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (٣)

| رقم الدليل | اسم الحساب              | دينار       | دينار       |
|------------|-------------------------|-------------|-------------|
| ١٦١        | مدينو النشاط الجاري     | ١٧٧٥٨.٣     | ١١٦٦.٠٠٠    |
| ١٦١٦       | مدينون / الشركات        | ١٨٧٤٢٥٢٨٢   | ٥٧٢.٠٠٠     |
| ١٦١٧       | مدينون / الافراد        | ١٨٩٢.١٠٨٥   | ١٢٢٣٢.٠٠٠   |
| ١٦٣        | حسابات مدينه متبادلة    | ١٥٢٣٦٥٤٨٥٦  | ٧.٩٣١٧٣٨٤٤  |
| ١٦٥        | مدينو النشاط غير الجاري | ٢٢٣٨.٤١٣٣   | ١٢١.٦٥١٦٧٨  |
| ١٦٦        | حسابات مدينه متنوعه     | ٣٦٩١٣٥.٠٠٠  | ٤٣٨٩١٣٢.٠٠  |
| ١٦٦١       | تأمينات لدى الغير       | ٢٢٠.٦١٢٤١٤  | ١٢٢١٣٤٦٨.٦  |
| ١٦٦٣       | مصاريف مدفوعة مقدماً    | ١٧٣٧٤٥.٠٠   | ٧٥٦.٣٤٤     |
| ١٦٦٥       | فروقات نقدية            | ٦.٧١٢١٩١٤   | ١٦٦٧٨٢.٣٥.  |
| ١٦٧        | سلف                     | --          | ١٥٥٧٦٩٧٥٧٨  |
| ١٦٧١       | سلف لأغراض النشاط       | ٧.٩٩.٧٧٥.٠  | ٥٤١٩.٤٢٣٥   |
| ١٦٧٢       | سلف المنتسبين           | ٧.٩٩.٧٧٥.٠  | ٢.٩٩٦.١٨١٣  |
| ١٦٩١       | ديون متأخرة التسديد     | ١٢٢٥٤٦٦١٩.٠ | ٧٧٤٦٧٥٢٤٢   |
|            | مجموع المدينون          | ٤٤٧٩١٥٥٩٢٨  | ١٢٨٥٨١٥٤٩٢٧ |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف الموجودات الثابتة وأندثارها كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (٤)**

| الموجودات الثابتة<br>رقم الدليل المحاسبي | مباني<br>١١٢<br>دينار | الات ومعدات<br>١١٣<br>دينار | وسائط نقل<br>١١٤<br>دينار | عدد وقوالب<br>١١٥<br>دينار | اثاث وأجهزة<br>١١٦<br>دينار | المجموع<br>دينار |
|------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------|
| الكلفة في ٢٠١٢/١/١                       | ١٧.٥٩٢٨٢١٧٠           | ٦٧٧٥٥٧٤٥٩                   | ٣٩٥١٤١٠٠٢                 | ١١٣٥٣١٢٨                   | ٧٤٣٧١٤١٨٨١                  | ٢٥٥٨.٤٧٥٦٤٠      |
| الإضافات خلال السنة                      | ٩٤٨٥٥٢٧٩٢             | ١١٥٤٥٥٤٣٢                   | ١٢٢١١٥٠٧٠                 | ٤٣٥٠٠٠                     | ١٩٢٣٥٨٦.٣٢                  | ٣١١.١٤٤٣٢٦       |
| التنزيلات خلال السنة                     | --                    | --                          | --                        | --                         | --                          | --               |
| الكلفة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١                 | ١٨.٥٧٨٣٤٩٦٢           | ٧٩٣.١٢٨٩١                   | ٥١٧٢٥٦.٧٢                 | ١١٧٨٨١٢٨                   | ٩٣٦.٧٧٧٩١٣                  | ٢٨٦٩.٦١٩٩٦٦      |
| الأندثار / قسط ثابت                      | %٥                    | %١٠                         | %١٥                       | %١٠                        | %٢٠ - %٥                    |                  |
| الأندثار المتراكم                        | ٥٢٢١٥١٩٨٥             | ٢٢٨٣٩٥٨١٧                   | ٢٢١١٢٨٣٦٨                 | ٥٤٩٢٤٦٨                    | ٤٢٥٥٩٣٦٦٨٧                  | ٥٢٣٣١.٥٣٢٥       |
| مخصص الاندثار المتراكم                   | ٩٠.١٦٦٧٥٨             | ٧٦٦١٧٧٤٣                    | ٧٤٣.١٣١٤                  | ٢٠.١١٢٦                    | ١٦٨٦٦٨٩٩٥٧                  | ٢٧٣٩٧٧٦٨٩٨       |
| في ٢٠١٢/١/١                              | --                    | --                          | --                        | --                         | --                          | --               |
| أندثارات السنة                           | ١٤٢٢٣١٨٧٤٣            | ٣.٥٠١٣٥٦.٠                  | ٢٩٥٤٢٩٦٨٢                 | ٧٤٩٣٥٩٤                    | ٥٩٤٢٦٢٦٤٤                   | ٧٩٧٢٨٨٢٢٢٣       |
| تنزيلات خلال السنة                       | ١٦٥٨٥٥١٦٢١٩           | ٦٩٣٤٩٩٣٣١                   | ٢٣١٨٢٦٣٩٠                 | ٤٢٩٤٥٣٤                    | ٣٤١٨١.١٢٦٩                  | ٢.٧١٧٧٣٧٧٤٣      |
| الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١                 |                       |                             |                           |                            |                             |                  |
| القيمة الدفترية في ٢٠١٢/١٢/٣١            |                       |                             |                           |                            |                             |                  |

كشف النفقات الأيرادية المؤجلة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (٥)**

| أسم الحساب<br>رقم الدليل    | نفقات تأسيس<br>١١٨٢<br>دينار | ديكورات وقواطع<br>١١٨٦<br>دينار | نفقات مؤجلة<br>متنوعة<br>١١٨٧<br>دينار | المجموع<br>دينار |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| الكلفة الكلية في ٢٠١٢/١/١   | ١٩٢٨٣٣٥٤٥٣                   | ٧٥٩٩٢٥٥٣٠                       | ٤١٧٤٣١٣٢٨                              | ٣١.٥٦٩٢٣١١       |
| الإضافات خلال السنة         | ٦٢٢٧٣٤٥٣٣                    | ١٧٥٨٢٩٣٤٥                       | ٨٦٥٧١٨٤٧                               | ٨٨٥١٣٥٧٢٥        |
| الكلفة الكلية في ٢٠١٢/١٢/٣١ | ٢٥٥١.٦٩٩٨٦                   | ٩٣٥٧٥٤٨٧٥                       | ٥٠.٤٠٠٣١٧٥                             | ٣٩٩.٨٢٨.٣٦       |
| الأطفاء                     | ٩١٣٢٢٢٦٧٧                    | ٦٩٩٥٥٩٣٧.٠                      | ٢.١٢٩٩٧٤٨                              | ١٨١٤.٠٨١٧٩٥      |
| الرصيد في ٢٠١٢/١/١          | ٢٢٧٥٦٩٤٦١                    | ٤٧٢٣٩١.١                        | ٨٥٩٨٣٤٨٤                               | ٣٦.٧٩٢.٤٦        |
| الأطفاء خلال السنة          | ١١٤٠.٧٩٢١٣٨                  | ٧٤٦٧٩٨٤٧١                       | ٢٨٧٢٨٣٢٣٢                              | ٢١٧٤٨٧٣٨٤١       |
| سجوع الأطفاء                | ١٤١٠.٢٧٧٨٤٨                  | ١٨٨٩٥٦٤٠.٤                      | ٢١٦٧١٩٩٤٣                              | ١٨١٥٩٥٤١٩٥       |
| الرصيد كما في ٢٠١٢/١٢/٣١    |                              |                                 |                                        |                  |

## مصرف كورستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)

كشف مشروعات تحت التنفيذ كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (٦)

| ٢٠١١       | ٢٠١٢       | اسم الحساب                | رقم<br>الدليل |
|------------|------------|---------------------------|---------------|
| دينار      | دينار      | دفعات مقدمة               | ١٢٩١          |
| ٣٦٦٩٤٤٥٧٢٨ | ٨٨١٦٤٢٢٧٩٠ | مجموع مشروعات تحت التنفيذ |               |
| ٣٦٦٩٤٤٥٧٢٨ | ٨٨١٦٤٢٢٧٩٠ |                           |               |

## كشف الحسابات المتقابلة (الالتزامات) كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (٧)

| ٢٠١١                                                              | ٢٠١٢                                                              | اسم الحساب                                                                                                                | رقم<br>الدليل                   |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| دينار                                                             | دينار                                                             |                                                                                                                           |                                 |
| ٣٠٧٧٠٤١٠٤٤٤<br>(٤٩٤٢٩٧٤٩٣)<br>٣٠٢٧٦١١٢٩٥١                         | ٢٧٢٢٩٧٩٨٠٩٤<br>(٣٨٠٤٠٥٢٨٠٠)<br>٢٣٤٢٥٧٤٥٢٩٤                        | التزامات خطابات الضمان<br>خطابات الضمان المصدرة<br>تنزل - تأمينات مستلمة لقاءها<br>مجموع                                  | ٢٩٢-١٩٢<br>٢٩٢١-١٩٢١            |
| ٣٢٩٨٧٧٤٥٠٤٣٧<br>(٨٣٢٩٥١١٢٤٨٤)<br>٢٤٦٥٨٢٣٣٧٩٥٣                     | ٣٩٦٢٧٦٨٨٠٠٠٦<br>(٢٧٤٦٤٤٤١٩٦٥٧)<br>١٢١٦٣٢٤٦٠٣٤٩                    | التزامات الاعتمادات المستندية<br>الاعتمادات المستندية<br>تنزل - تأمينات مستلمة لقاءها<br>مجموع                            | ٢٩٣-١٩٣<br>٢٩٣١-١٩٣١            |
| ٢٢٣٤٩٩٢٥٠<br>١٩٤٣٦٨٢٥٤٥٠<br>١٠١٣٧٤<br>١٩٦٦٠٤٢٦٠٧٤<br>٢٩٦٥١٨٨٧٦٩٧٨ | ١٧١٩٥٠٠٢٠<br>١٣٩٩٣٥٨٩٨٩٢<br>١٠٠٩٨٥<br>١٤١٦٥٦٤٠٨٩٧<br>١٥٩٢٢٣٨٤٦٥٤٠ | التزامات الحوالات<br>مستندات برسم التحصيل<br>رهونات لقاء التسهيلات المصرفية<br>حسابات بالقيمة الرمزية<br>مجموع<br>المجموع | ٢٩٦-١٩٦<br>٢٩٨٣-١٩٨٣<br>٢١٩-١١٩ |

ملاحظة : معظم خطابات الضمان مغطاة بخطابات ضمان متقابلة من بنوك أجنبية رصينة

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف الحسابات الجارية والودائع كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (٨)

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب                     | دينار        | دينار        |
|---------------|--------------------------------|--------------|--------------|
| ٢٥١           | الحسابات الجارية الدائنة       |              |              |
| ٢٥١١          | حسابات جارية / القطاع الحكومي  | ٤٣١٥١٦٨٤٠٠   | ٧٦٤٦٢٨٧٧٧١   |
| ٢٥١٦          | حسابات جارية / الشركات         | ١٢٣٠٤٠٨٠٢٩٨١ | ١٣٨٠٧٨٨٨٦٤٧٧ |
| ٢٥١٧          | حسابات جارية / الأفراد         | ٦٥٥٧٣٩١٦٥٨٧  | ٧٠٠١١٢٦٤٠٥٨  |
| ٢٥١٩١         | الشيكات المعتمدة (المصدقة)     | ٤٠١٦٤٥٩٩٧    | ٧١٨٦٤١٢٧٠    |
| ٢٥١٩٢         | الشيكات المحجوزة هاتفياً       | ٧٣٠٤٠١٧٥     | ١١٦٦٠٠٠٠     |
| ٢٥١٩٣         | الحسابات غير المتحركة          | ٦٣٣٢٨٩٦٣     | ١٠٢٨٠٣٣٨٣    |
|               |                                | ١٩٣٤٦٧٩٠٣١٠٣ | ٢١٦٥٦٩٥٤٢٩٥٩ |
| ٢٥٢           | حسابات الادخار                 |              |              |
| ٢٥٢١          | حسابات التوفير                 | ٦٨٧١٠٨٩١٠٧١  | ٧٨٢٢٠٨٩٩٧٢٨  |
| ٢٥٣           | حسابات الودائع                 |              |              |
| ٢٥٣١٧         | ودائع ثابتة وبانذار            | ١٢٤٤٦٨٧٥٣٠   | ١١٠٤٠٣١٣٩٣   |
| ٢٥٥           | تأمينات لقاء العمليات المصرفية |              |              |
| ٢٥٥١          | تأمينات لقاء الاعتمادات        | ٨٣٢٩٥١١٢٤٨٤  | ٢٧٤٦٤٤٤١٩٦٥٧ |
| ٢٥٥٢          | تأمينات لقاء خطابات الضمان     | ٤٩٤٢٩٧٤٩٣    | ٣٨٠٤٠٥٢٨٠٠   |
|               |                                | ٨٣٧٨٩٤٠٩٩٧٧  | ٢٧٨٤٤٨٤٧٢٤٥٧ |
| ٢٥٦           | حوالات وشيكات داخلية           |              |              |
| ٢٥٦١          | حوالات الفروع المحسوبة علينا   | —            | ٢٦٢٦٠٠٠      |
| ٢٥٦٢          | سفاتج مسحوبة على المصرف        | ٢١١٧٠٥٥٤٥    | ٢٩٧٩٨٩٨٠٢    |
| ٢٥٦٣          | شيكات مسحوبة على المصرف        | ١٧٩٢٦٠٩٧٨    | ٣٠٧١٤٢٧٨     |
| ٢٥٦٥          | ايداعات نقدية لحساب الزبائن    | ٦١٨٤٨٥٤      | ٤٢٩١٦٠٠٠     |
|               |                                | ٣٩٧١٥١٣٧٧    | ٣٧٤٢٤٦٠٨٠    |
|               | المجموع                        | ٣٤٧٦١٠٠٤٣٠٥٨ | ٥٧٤٧١٧١٩٢٦١٧ |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف الدائنون كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (٩)

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب                    | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|-------------------------------|---------------|---------------|
| ٢٦١           | دائنون النشاط الجاري          | ٤١٢٤٠٩٤١١٢    | ٢٣٨١٩٤٣٠٧     |
| ٢٦١٦          | دائنون / الشركات              | ٣٢٨٥٢٦٢٢      | ١٦١٠٠٧٩٢٦٥    |
| ٢٦١٧          | دائنون / الأفراد              | ٤١٥٦٩٤٦٧٣٤    | ١٨٤٨٢٧٣٥٧٢    |
|               |                               | ٧١٢٦٠٢٢٠٠     | ٣٦٩٦٥٠٠٠      |
| ٢٦٥           | دائنو نشاط غير جاري           | ١٩٩٣٨٦٠       | ١٨٨٧٠٤٩٨٠     |
| ٢٦٦           | حسابات دائنة متنوعة           | ٧٤٢٩٨٢٠٠      | ٣٧٢٥٠٠٠٠      |
| ٢٦٦١          | تأمينات مستلمة                | ٧٢١٩١٥٤٤٤     | ١٧٥٥٥٧٢٩٧٢    |
| ٢٦٦٣          | مصاريف مستحقة                 | ٢٧٩٨٤٠        | ١٣٨٩٥٦        |
| ٢٦٦٦٣         | رسوم الطوابع المالية المستحقة | ٢١٧٠١٥٤٧٦٧٩   | ١٥١٢٩٣٤٧٧٤٢   |
| ٢٦٦٨          | الزيادة في الصندوق            | ٢٢٥٠٠٠٣٥٠٢٣   | ١٧١١١٠١٤٦٥٠   |
| ٢٦٦٩          | متنوعة أخرى                   | ١٧٢٦٦٧١٣      | ١١٨٣٦٤٢٠      |
| ٢٦٧١          | استقطاعات لحساب الغير         | ١٧٩٨٠١١٠١     | ٨٧٣٩١٨٧٠٧     |
| ٢٦٩           | حسابات دائنة أخرى             | --            | ١٤٦٣٩٨٠١٠     |
| ٢٦٩٥          | أرصدة وتعويضات زبائن المتوفين | ١٧٩٨٠١١٠١     | ١٠٢٠٣١٦٧١٧    |
| ٢٦٩٧          | مبالغ غير مطالب بها           | ٢٧٥٦٦٦٥١٧٧١   | ٢٠٠٢٨٤٠٦٣٥٩   |
|               | مجموع الدائنون                |               |               |

كشف التخصيصات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (١٠)

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب                     | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|--------------------------------|---------------|---------------|
| ٢٢٢           | مخصص الديون المشكوك في تحصيلها | ٢٦٩١٠٤٦٦٩٢    | ١٦٩١٠٤٦٦٩٢    |
| ٢٢٤           | مخصص ضريبة الدخل               | ١٧١٥٣٧٢٤١٤٣   | ١١١٤٥٣٦٧٣٣٨   |
| ٢٢٥           | تخصيصات متنوعة                 | ٢٥٠٠٠٠٠٠٠     | ٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠    |
| ٢٢٥١          | مخصص هبوط قيمة الاستثمارات     | ٦٠٠٠٠٠٠٠٠     | ٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠    |
| ٢٢٥٢          | مخصص تقلبات أسعار الصرف        | ١١١٠٥٤٦١٤٩٧   | ٨١٠٩٤٣٧٦٧٧    |
|               | مخصص مخاطر الائتمان النقدي     | ١٩٦٠٥٤٦١٤٩٧   | ١٤١٠٩٤٣٧٦٧٧   |
|               | مجموع التخصيصات                | ٣٩٤٥٠٢٣٢٣٢٢   | ٢٦٩٤٥٨٥١٧٠٧   |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ.)  
كشف الإحتياطات كما في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (١١)

| المجموع      | فائض متراكم<br>٢١٧ | إحتياطي التوسعات<br>٢١٣ | إحتياطي رأسمالي<br>٢١٢ | اسم الحساب<br>رقم الدليل |
|--------------|--------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| دينار        | دينار              | دينار                   | دينار                  |                          |
| ٥٦.١٧٩٤٤٠.٩٥ | ١١٩٣٩.٦٦٧٦٩        | ٣١٤٢٢٣١٨٢٩٨             | ١٢٦٥٦٥٥٩.٢٨            | الرصيد في ٢٠١٢/١/١       |
| ٣٤.٤٧٣٥٥٢٢٥  | ١.٢١٤٢٠.٦٥٦٧       | ١٧.٢٣٦٧٧٦١٣             | ٦٨.٩٤٧١.٤٥             | الأضافات خلال السنة      |
| ٩٠.٦٥٢٩٩٣٢٠  | ٢٢١٥٣٢٧٣٣٣٦        | ٤٨٤٤٥٩٩٥٩١١             | ١٩٤٦٦.٣٠.٧٣            | المجموع                  |

كشف إيرادات العمليات المصرفية للسنة في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (١٢)

| ٢٠١١         | ٢٠١٢         | اسم الحساب                   | رقم<br>الدليل |
|--------------|--------------|------------------------------|---------------|
| دينار        | دينار        |                              |               |
| ٥٠.٤٧٠.٠٠    | ٢٥٩٦٣٧٥.٠٠   | إيرادات خدمات متنوعة         | ٤٣٧           |
| ١٩.١٨٧٥٠.٠٠  | ١٢٧٢٦٣٧.٠٠   | أيجار موجودات ثابتة          | ٤٣٨           |
| ٣٩١٤٦٩٢٨٥٨   | ٢٤٣٩٩٦٤٤٠.٣٤ | إيراد العملات الأجنبية       | ٤٤١           |
| ٢٢.٢٦٢١٩٤١.٠ | ٨٨.١٢٧٢٦٧    | إيراد المزايا والمشاركات     | ٤٤٢           |
| ١٩٧١٢٣٦٨.٣٤  | ١٥٨٦٥٩٤٤٢٩.٠ | عمولات وحولات                | ٤٤٣           |
| ٣٣١٣٩٣٥٩٨.٠  | ١٨٧٨.٩٩.٢٥.٠ | إيرادات الاعتمادات المستندية | ٤٤٤           |
| ٢٢٥١٥٥٨١٤    | ٤٢٢١٣٤٣١١    | إيرادات خطابات الضمان        | ٤٤٥           |
| ١.١.٨٧٤٣٦٥   | ٣٥١٧٦٤٧٧.٣   | عمولات مصرفية متنوعة         | ٤٤٧           |
| ٢٨٨٤٩٤٧٥٣    | ٤٤٧٩٣٤٠.٥٦   | مصرفات مستردة                | ٤٤٨           |
| ٥٢٢٩٦٧٢.٥    | ٢٤٦٢٢١٩٩.٠   | إيرادات مساهمات داخلية       | ٤٦٢           |
| ٣٢١٦٣٩٩٢     | ٣١٧٣٢٥١١     | عوائد الاستثمار              | ٤٦٣           |
| ٥١٢٨٧١.٦٩١١  | ٦٤٧٤٥٦.٣٨٦٢  | المجموع                      |               |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ.)  
كشف مصروفات العمليات المصرفية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (١٣)**

| ٢٠١١        | ٢٠١٢        | اسم الحساب                    | رقم الدليل |
|-------------|-------------|-------------------------------|------------|
| دينار       | دينار       |                               |            |
| ٥٠٠٠٠٠٠٠٠   | ٥٠٠٠٠٠٠٠٠   | العوائد المصرفية المدفوعة     | ٣٤٢        |
| ١٥٠٠٠٠٠٠٠   | ١٠٠٠٠٠٠٠٠   | عوائد حسابات التوفير          | ٣٤٢١       |
| ٦٥٠٠٠٠٠٠٠   | ٦٠٠٠٠٠٠٠٠   | عوائد الودائع الثابتة         | ٣٤٢٢       |
| ٦٠٣٨٤٢٧٥    | ٥٧٥٠٢٠١٠٥   |                               | ٣٤٣        |
| ٣٠٠٠٠٠٠٠٠   | ٢٠٠٠٠٠٠٠٠   | العمولات المصرفية المدفوعة    | ٣٤٥        |
| ٦٧٣٩٥٥٧١٩٠  | ٤٠٠٠٠٠٠٠٠   | مصروفات عن تخصيصات متنوعة     | ٣٤٥٢       |
| ٩٧٣٩٥٥٧١٩٠  | ٦٠٠٠٠٠٠٠٠   | مخاطر تقلبات اسعار الصرف      | ٣٤٥٤       |
|             |             | مصروفات مخاطر الائتمان        | ٣٥٥        |
| ٢٠١٥٨٦٧١    | ٩٤٢١٢٨      | مصروفات متنوعة                | ٣٥٥٢       |
| ٥٠٠٠٠٠٠٠٠   | ٥٠٠٠٠٠٠٠٠   | فروقات تقييم العملات الأجنبية | ٣٥٥٣       |
| ٥٢٠١٥٨٦٧١   | ٥٠٠٩٤١١٢٨   | هبوط قيمة الاستثمارات المالية |            |
| ١٦٨٢٠١٠٠١٣٦ | ١٣٠٧٥٩٦٢٢٣٣ |                               |            |

كشف المصروفات الإدارية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (١٤)**

| ٢٠١١       | ٢٠١٢        | اسم الحساب     | رقم الدليل |
|------------|-------------|----------------|------------|
| دينار      | دينار       |                |            |
| ٣٩٣٣٨٢٣٩٤٣ | ٤٩٥٠٨٠٤٣٥٧  | رواتب وأجور    | ٣١         |
| ٢٩٥٦٠٧٠٢٢  | ٣٦٣٧٧١٢٩٥   | مستلزمات سلعية | ٣٢         |
| ٢٠٩٣٤٦٦٤٩٨ | ٣٣٣٦٨٠٤١٤٠  | مستلزمات خدمية | ٣٣         |
| ١٩٦٠٧٩٨٩٦٦ | ٣١٠٠٥٦٨٩٤٤  | الأنذارات      | ٣٧         |
| ٨٢٨٣٦٩٦٤٢٩ | ١١٧٥١٩٤٨٧٣٦ | المجموع        |            |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف الأيرادات الأخرى للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (١٥)**

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب          | ٢٠١٢<br>دينار     | ٢٠١١<br>دينار     |
|---------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| ٤٩١           | أيرادات سنوات سابقة | ١١.٢٣٥٥٨٥         | ٣٤١٨٣٦.٠٨         |
| ٤٩٢           | أيرادات عرضية       | ١٤.٥٨٧٧.٤٧        | ١٨٨٧٧٧٤٨.٦        |
| ٤٩٣           | أيرادات رأسمالية    | --                | ٢١٠.٦٠٠٠          |
|               |                     | <u>١٥١٦١١٢٦٣٢</u> | <u>٢٢٥.٦٧.٨١٤</u> |

كشف المصروفات التحويلية والأخرى للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

**كشف رقم (١٦)**

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب                | ٢٠١٢<br>دينار     | ٢٠١١<br>دينار      |
|---------------|---------------------------|-------------------|--------------------|
| ٣٨            | مصروفات تحويلية           | ٢٣٩٢٥٥٧٢          | ٢١٨٦.٢٥            |
| ٣٨٣           | مصروفات تحويلية متنوعة    | ١.٥٤٠.٦١٨٩٤       | ٢١٣٢٧٢.٠           |
| ٣٨٤           | ضرائب ورسوم               | ٢٨٢٣.٠٠٠          | ٢٧٣٩.٠٠٠           |
| ٣٨٥           | أعانات / المنتسبين        | ١١.٦٢١٧٤٦٦        | ٢٦٢٥٢٢٢٥           |
|               | مجموع المصروفات التحويلية |                   |                    |
| ٣٩            | المصروفات الأخرى          | ١٥٨٦٥٧٧.٩         | ١٢.٤٢٢٢٤.٠         |
| ٣٩١           | مصروفات سنوات سابقة       | ١١٣٢١٨٣٢.٠        | ٩٥.٦٤٧٣            |
| ٣٩٢           | مصروفات عرضية             | --                | ٤٢٢٥٨٣٦            |
| ٢٩٣           | خسائر رأسمالية            | ٢٧١٨٧٦.٢٩         | ١٣٤١٥٤٥٤٩          |
|               | مجموع المصروفات الأخرى    | <u>١٣٧٨.٩٣٤٩٥</u> | <u>١٦٠.٤٠.٦٧٧٤</u> |
|               | المجموع                   |                   |                    |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف الرواتب والأجور للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (١٧)

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب            | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|-----------------------|---------------|---------------|
| ٣١            | الرواتب والأجور       |               |               |
| ٣١٢           | الأجور النقدية        |               |               |
| ٣١٢١          | أجور                  | ١٨٤٦٠.٢٧١٤٣   | ١٥٨٥٦٢.٩٤٨    |
| ٣١٢٣          | أجور أعمال اضافية     | ٢٤٤١٥٤٦.١     | ١٣١٠١٢٨٦٧     |
| ٣١٢٤          | مكافآت تشجيعية        | ٢٣٣٤٧٢٨٢٥     | ١٩٥١٦٤٦٢٥     |
| ٣١٢٥          | مخصصات مهنية          | ٣٢١٢٧٥٩٧٦     | ٢٠١٧٢.١٧٧     |
| ٣١٢٦          | مخصصات تعويضية        | ٨١٨٢١٥٧٣٠     | ٦٤١٦٦٦١٨٩     |
| ٣١٢٩          | مخصصات أخرى           | ١٣٣٥٦.٣١٨٧    | ١٠٦٥٥٧٩٦٤٣    |
| ٣١٥١          | مساهمه في الضمان      | ١٥٢.٥٤٨٩٥     | ١١٣.٥٩٤٩٤     |
|               | مجموع الرواتب والأجور | ٤٩٥٠٨.٤٣٥٧    | ٣٩٣٣٨٢٣٩٤٣    |

كشف المستلزمات السلعية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (١٨)

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب               | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|--------------------------|---------------|---------------|
| ٣٢٢           | وقود وزيوت               | ١٥٣.٤٢٣٦٠     | ١٥٧٠.١٢٩٨٥    |
| ٣٢٥           | المتنوعات                | ١٦٩٦٢٥٧٦٣     | ٩٠.٤٣٢٦٧      |
| ٣٢٦           | تجهيزات العاملين         | ١٣٩٣٣٧٦٠      | ١٢٠٩٢٨٤٠      |
| ٣٢٧           | مياه وكهرباء             | ٢٧١٦٩٤١٢      | ٣٦٤٥٧٩٣٠      |
|               | مجموع المستلزمات السلعية | ٣٦٣٧٧١٢٩٥     | ٢٩٥٦.٧٠٢٢     |

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية (ش.م.خ)  
كشف المستلزمات الخدمية للسنة المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١

كشف رقم (١٩)

| رقم<br>الدليل | اسم الحساب               | ٢٠١٢<br>دينار | ٢٠١١<br>دينار |
|---------------|--------------------------|---------------|---------------|
| ٣٣١           | خدمات صيانة              | ٢٣٧٤٣١٩٩٥     | ١٤٨٧٤٦٩٦٣     |
| ٣٣٢           | خدمات ابحاث واستشارات    | --            | ٥٠٠٠٠         |
| ٣٣٣           | دعايه وطبع وضيافة        | ١٤٨٩٧٦٠٧٢     | ١٧٧٩٧٧٩٠٠     |
| ٣٣٣١          | دعايه وأعلان             | ٢٢٨٢٤٨١٢      | ٣١٣٥٧١٠٠      |
| ٣٣٣٢          | نشر وطبع                 | ١٨١٢٢٣١٠٢     | ٩٤١٠٠٧٤١      |
| ٣٣٣٣          | ضيافة                    | ٥٠٣٥٠٠٠       | ٩٧٣٥٠٠٠       |
| ٣٣٣٤          | مصاريف المعارض           | ٣٧٤٣٤٥٩٤      | ١٠٤٢٦٢٥٠      |
| ٣٣٣٥          | احتفالات                 | ٣٩٥٤٩٣٥٨٠     | ١٦٣٤١٦٩٩١     |
| ٣٣٤           | مجموع                    | ١١٤٤١٤٦١٦٠    | ٨٨٣٧٠٠٧٥٤     |
| ٣٣٥           | نقل وايفاد واتصالات      | ٥٩٣٦٢٣١٩٧     | ٥٠٨٠٤٢٦٠٨     |
| ٣٣٥           | استنجار موجودات ثابتة    |               |               |
| ٣٣٦           | مصرفوات خدمية متنوعة     | ٣٧٥١٠٦٩٣٦     | ١٨٧١٩٦٩١٣     |
| ٣٣٦١          | اشتراقات                 | ٨٨٩٥٣٨٠٢      | --            |
| ٣٣٦٢          | اقساط التأمين            | ٤٢٣٢٦٠٠٠      | ١٠٧٣٠٧٠٠      |
| ٣٣٦٣          | مكافئات لغير العاملين    | ١٢٤١٥٢٧٥٠     | ٥٨٨٥٥٠٠       |
| ٣٣٦٥          | خدمات قانونية            | ٢٣٥٣٩٤٣٣٢     | ١٠٥٢٩٢١٢٢     |
| ٣٣٦٦          | خدمات مصرفية             | ٢٣٣٢٠٠        | --            |
| ٣٣٦٧          | اجور تدريب ودراسة        | ٥٩٤٠٥٤٠٠      | ٣٧٢٥٠٠٠٠      |
| ٣٣٦٨          | اجور تدقيق الحسابات      | ٤٠٥٣٦٧٨٨      | ٤٣١٥٣٩٤٧      |
| ٣٣٦٩          | مصرفوات خدمية اخرى       | ٩٦٦١٠٩٢٠٨     | ٣٨٩٥٠٩١٨٢     |
|               | مجموع المستلزمات الخدمية | ٣٣٣٦٨٠٤١٤٠    | ٢٠٩٣٤٦٦٤٩٨    |

بسم الله الرحمن الرحيم

## تقرير مجلس الإدارة السنوي عن نشاط المصرف – للسنة المالية 2012

حضرات السادة المساهمين الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

منذ ظهور البنوك الإسلامية في اسواق المال العالمية وهي تزداد أهمية يوماً بعد يوم، وذلك لان البنوك بشكل عام تشكل رقماً مهماً في معيار التقدم الاقتصادي للدول، فكلما ازدادت وتوسعت إمكانياتها و نشاطاتها المالية انعكس ذلك ايجاباً على الاقتصاد العام للدولة، ولذا فإن دول العالم تسعى جاهدة لمراقبة المؤسسات المالية والبنوك التابعة لها ووضع النظم والسياسات التي تكفل الحماية لها حتى لا يتأثر النظام المصرفي العام للدولة.

ونظراً الى تزايد الدعوات في معظم انحاء العالم الذي يضم مجتمعات اسلامية، فقد كان حتماً ظهور البنوك الإسلامية التي كان من ابرزها على الصعيد المحلي والاقليمي مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية الذي تأسس عام 2005 في العراق.

فقد سعى مصرفنا جاهداً وبشكل حثيث للتعامل بالمعاملات المصرفية الشاملة التي سعى المصرف ويسعى من خلالها الى تنوع وتوسيع الانشطة الاستثمارية والمصرفية وتقديم خدمات مصرفية متميزة من حيث النوعية والجودة وكفاءة الاداء واختصار الزمن والروتين ليصبح مؤسسة مصرفية رصينة تعمل وفق خطط علمية مدروسة وأهداف واضحة المعالم وسياقات عمل تستند الى معايير وضوابط الحوكمة لتنفيذ استراتيجيات متقنة في ادارة الائتمان والمخاطر المصرفية ومراقبة نسبة السيولة من خلال لجان لكل من التعيينات والمكافآت، الائتمان، المخاطر، السيولة، مراجعة الحسابات ولجنة مكافحة غسل الاموال.. وغيرها، وكل لجنة تعمل برئاسة عضو غير تنفيذي وغير متفرغ من بين اعضاء مجلس الادارة او المستشارين تحت انظار هيئة رقابة شرعية وفقاً لمعايير وأسس الصيرفة الإسلامية ليصبح مصرفنا بذلك لبنة في صرح الاقتصاد الإسلامي على الصعيد المحلي، حتى أصبح له دوراً مهماً في اسواق المصارف العالمية على الصعيد الدولي.

ومن بين الخدمات المصرفية المتميزة التي يقدمها مصرفنا قبول الودائع الاستثمارية بأنواعها اضافة الى الحسابات الجارية والتوفير والمدفوعات بأنواعها الاعتمادات وخطابات الضمان والمرابحة والحوالات المالية المحلية والعالمية وتقديم التسهيلات المصرفية معتمداً بذلك على احدث الانظمة المصرفية العالمية الممكنة ومتسلحاً بوسائل وأجهزة التكنولوجيا المصرفية الحديثة، مستعيناً بأفضل الخبرات التخصصية والمستشارين واكفاً الموظفين المصرفيين العاملين تحت إدارة متميزة ورشيدة، كما انه سيبقى سباقاً لتقديم افضل الخدمات المصرفية المتطورة الى زبائنه الكرام وفقاً للشريعة الإسلامية الغراء.

## اهداف وخطط المصرف

تهدف ادارة المصرف منذ تاسيسه الى تقديم خدمات متميزة بالنوعية والجودة المطلوبة من قبل الزبائن وباقل فترة زمنية ممكنة مع المحافظة على كفاءة الأداء وترشيد التكاليف وفق رؤيا واضحة لتمويل قطاعات الاقتصاد والأنشطة المختلفة ومواكبة التطورات الفنية في الصناعة المصرفية للمساهمة في تحقيق التنمية الاقتصادية في الاقليم خاصة والعراق بشكل عام كهدف استراتيجي تحت شعار (التطور المستمر، الثقة، الامان، السمعة، الابتكار) كمرشد لعملها ولخدمة ورضا الزبائن كأولوية مهمة في اهدافه واضعين في الحسبان مواكبة التطور التكنولوجي كهدف استراتيجي والمحافظة على جودة الاداء ومن اولى الاهداف التي يطمح المصرف لتحقيقها هي المساهمة الفاعلة في نهضة اقليم كوردستان عمرانياً واقتصادياً من خلال الاتفاق والتنسيق مع المستثمرين الاجانب والمستثمرين المحليين، مستفيدين مما يقدمه قانون الاستثمار في العراق والقانون الخاص بالاقليم من اعفاءات وامتيازات وتسهيلات للمستثمرين ، ومن المشاريع التي لاقت نجاحاً بالاقليم من خلال توفير فرصة عمل لآلاف المواطنين في الاقليم هو مشروع تاكسي كوردستان والمستمتر للسنة الخامسة على التوالي بتمويل شراء سيارات التاكسي وبيعها بالتقسيط على اساس المربحة وعلى وفق الشريعة الاسلامية وتحديد سقف محدد لهذا الغرض من قبل مجلس ادارة المصرف .

ومن الجدير بالذكر انه تم البدء بتطبيق النظام المصرفي الجديد I-mal في العام 2012 الذي تم التعاقد عليه مع شركة عالمية متخصصة في مجال تقديم حلول أنظمة تقنية المعلومات وتقديم الخدمات للمصارف الاسلامية والذي يعتبر من الانظمة الاحداث والمواكب للتكنولوجيا والتقنيات المستخدمة في هذا المجال بهدف تقديم افضل الخدمات للزبائن وذلك بعد ان شارك موظفوا المصرف في دورات تدريبية مكثفة على أنشطة برنامج النظام وخدماته المتنوعة، بعد تجاوز كل العقبات والصعوبات التي واجهت الفنيين في عملية نقل كافة البيانات الاساسية والتاريخية الى النظام الجديد.

ومن الاهداف الأخرى اعتماد أفضل الممارسات والمعايير المصرفية والمالية السليمة المتعارف عليها دولياً من ناحية الإفصاح والتقارير المالية والإحتفاظ بالسيولة المناسبة ودرء المخاطر بصيغ ملائمة إضافة الى تطبيق أفضل وأحدث النظم المصرفية الإلكترونية المتكاملة بما فيها الصراف الآلي المنتشرة في العديد من الأماكن السياحية والأسواق التجارية. والعمل جار لتنفيد العقد مع احد المصارف العالمية لتوفير البطاقة الإنتمائية (الماستركارد) لإعتمادها كأحد المنتجات الجديدة التي يتعامل بها المصرف. وقد شهدت الأيام الأخيرة من عام 2012 عدة إجتماعات ولقاءات مع إحدى الشركات المعروفة لغرض التعاون والتنسيق لأصدار البطاقات والمعروفة دولياً والتعاون معهم بعد ابرام العقد الخاص بذلك.

وقد توسعت خدمات المصرف من ناحية الإنتشار الجغرافي ونوعية الخدمات المصرفية وزيادة زبائنه وحصته في السوق عن طريق فتح فروع ومكاتب جديدة في السليمانية ودهوك وبغداد ومطار اربيل الدولي ، إضافة الى المقر الرئيسي في اربيل وسوف يتم الانتقال الى البناية الجديدة المكونة من أكثر من (10) عشرة طوابق وستكون أكبر بناية مصرفية في اقليم كوردستان والعراق قاطبة، وسيخصص فيها طوابق للتدريب والدراسات إضافة الى سوق الأوراق المالية ومقرات عمل للشركات التابعة للمصرف كما تم إستملاك بناية الفرع في السليمانية والعمل جار لإنشاء بناية لفرعنا في دهوك علماً بأنه تم شمول مصرفنا بقانون الاستثمار الخاص بإقليم كوردستان.

على الصعيد نفسه تم تحديث نظام سويفت SWIFT في المصرف وفق أحدث اصدار له اضافة الى ادخال نظام جديد على البرنامج المستخدم لمكافحة غسل الاموال وتحسين السلامة الامنية والمتبع عالمياً في المصارف، وبالإضافة الى ذلك تدريب الكادر الوظيفي على استخدام النظام الجديد عن طريق اعطاء دورات تدريبية من قبل شركة متخصصة في هذا المجال.

كما تعززت عمليات المصرف الخارجية بتطوير العلاقات المصرفية الدولية حيث يمتلك شبكة واسعة من المراسلين وعلاقات وثيقة مع البنوك العالمية الرصينة بعد ان تم أبرام إتفاقيات مصرفية معها بما فيها خدمات الحوالات السريعة (الويستيرن يونين) من والى العراق مباشرة عن طريق الوكلاء.

ويستمر المصرف في جهوده خلال العام 2012 بتأسيس علاقات مراسليه مع المصارف في (اليابان ، مصر، السعودية ، ماليزيا) مما يتيح مجالاً اوسع لتنفيذ العمليات المصرفية للمعاملات الخارجية بأنواعها / الاعتمادات المستندية ، خطابات الضمان ، الحوالات الخارجية وتنظيم عمليات التحويل للعمليات الاجنبية عبر المنافذ الحدودية وفق الضوابط والتعليمات الصادرة من وزارة المالية والبنك المركزي في الاقليم والبنك المركزي العراقي في بغداد واستثمار الارصدة الفائضة وفق الشريعة الاسلامية ولدى مراسلينا التي تتبع تعليمات الصيرفة الاسلامية.

ومن الاهداف المستقبلية هو التوسع بأجراء التحويلات المصرفية عن طريق الويستيرن يونين (Western Union) ومن الجدير بالذكر انه في بداية العام 2011 تم رفع سقف الحوالة اليومية الصادرة الى اكثر من الضعف. وسيتم لاحقاً إصدار بطاقات الإنتمان Master Cards حيث تم توقيع عقد مع الشركة، إضافة الى اعتماد نظامي المدفوعات (RTGS,C-ACH) وأجراء قيود المعاملات بين الفروع والمصارف بصورة مباشرة (on-line) وبين فروع المصرف. وقد باشر المصرف في نهاية السنة المالية 2011 بطبع الصكوك الممغطّة، وقد تم توزيعها على الفروع كافة. ويراعي المصرف في نشاطه الالتزام بتوجيهات البنك المركزي العراقي ومكافحة غسل الاموال وكفاية راس المال بالنسبة للموجودات والودائع ، اضافة الى مراعاة الاحتياط القانوني وتطبيق نظام المدفوعات الجديد وغيرها من التوجيهات والتعليمات ذات العلاقة بتحليل وعرض البيانات المالية . حيث بلغت نسبة كفاية راس المال الى الموجودات المرجحة بالمخاطر (68%) علماً بان مصرفنا قد احتل المرتبة الاولى ممتاز (1C) مقارنة بالمصارف الخاصة الاخرى على ضوء أحدث تقييم للبنك المركزي العراقي وحسب معيار CAMELS.

ومن الجدير بالذكر ان خطة المصرف تتضمن توسيع نشاط شركة الوساطة للاوراق المالية والمباشرة بمزاولة مكتب الصيرفة للعمليات الاجنبية اعماله وتخصيص نسبة من راس مال المصرف للاستثمار في مجالات شراء الاسهم والسندات لمختلف القطاعات الاقتصادية ذات الطابع غير الربوي ، ونسبة من راس مال المصرف لشراء العملات الاجنبية ولاغراضه الخاصة وتنفيذ مختلف العمليات المصرفية للمعاملات الخارجية ، إضافة الى الدخول بمشاريع تنمية واستراتيجية تخدم التنمية الاقتصادية في القطر وخاصة في اقليم كوردستان كمشاريع الاسكان والصناعة والزراعة والسياحة و بسقوف معينة وفقاً لما متاح من موارد تزداد مع تنامي حجم الودائع في المصرف والبدء بالمشاريع الصغيرة والمتوسطة بما يتناسب والامكانيات المتاحة وبالضمانات الجيدة وذات الجدوى الاقتصادية الممتازة والتي تحقق عائداً مجزياً.

ان تطور أداء المصرف قد تحقق في مجالات متعددة أبرزها تلك المتعلقة بالبنية المالية ونوعية الأصول والسيولة ونمو الودائع والعوائد السنوية ويستند ذلك على قاعدة متينة من حقوق المساهمين واحتياطات أساسية وثانوية متنامية وسيولة نقدية عالية ودور حيوي في تعزيز التنمية الاقتصادية مما جعله يتبوأ المجموعة الأولى لمصارف القطاع الخاص في العراق.

## التطورات الاقتصادية والمالية العالمية :

بدأت بوادر الانتعاش للاقتصاد العالمي بعد أن حقق الاقتصاد الأمريكي نمواً إيجابياً أكثر من المتوقع لسنة 2012 كما أن ارتفاع سعر اليورو بعد الأزمة المالية للديون السيادية التي عصفت بأوروبا الجنوبية يعتبر بادرة إيجابية أخرى على المزيد من التعافي للاقتصاد العالمي ومن المتوقع أن يستمر النمو في البلدان النامية والاقتصادات الصاعدة ومازالت الصين في صدارة الدول الأكثر نمواً بنسبة 10% تقريباً.

أما العراق فإن نموه السنوي قد ارتفع في العام 2012 قياساً الى العام 2011 ومع تصاعد الموازنات السنوية لسنة 2013 والتي وصلت الى مستويات قياسية بلغت مايقارب 119 مائة ووتسعة عشر مليار دولار مع تزايد النسبة المخصصة للقطاع الاستثماري والأنفاق الحكومي عموماً مما يشير الى تحقيق فوائض متزايدة في ميزان المدفوعات وأمكانية تعزيز الدينار العراقي بصورة مضطردة، وقد نجمت الزيادة في الواردات والدخل القومي بعد زيادة صادرات النفط مع استقرار أسعاره نسبياً بالدرجة الأساس مما يتطلب جهوداً حثيثة لمعالجة الاختلالات الهيكلية والمالية في الاقتصاد الوطني.

أن النظام المصرفي المتطور يعكس سلامة التنمية الاقتصادية مما يتطلب اجراءات فعالة ومستمرة وتشجيع القطاع الخاص ومزيد من الخصخصة وفسح المجال له للعب دور أكبر في عملية التنمية الاقتصادية. وهذه فرصة مواتية للمصارف لكي تلعب دوراً أكثر فاعلية في المسيرة التنموية والمساهمة في تمويل المشاريع الانتاجية وقطاع الأعمال حيث تقوم المصارف بضخ الموارد المالية في القطاعات الاقتصادية المختلفة وخصوصاً القطاعات ذات القيمة المضافة العالية التي تزيد من معدلات التنمية الاقتصادية وبما يتناسب مع نمو الناتج المحلي المالي الأجمالي حفاظاً على الاستقرار الاقتصادي.

وقد أصبح إقليم كردستان مركز استقطاب للمستثمرين مما يشير الى فرص واعدة للتمويل والاستثمار في كافة المجالات سواء مشاريع الخدمات والبنى التحتية أو الاستثمارات في القطاع السلي مما يزيد فرص العمل والانتعاش الاقتصادي وزيادة حجم العمليات المصرفية الخارجية هذا بالرغم من المخاوف من تداعيات الأزمة المالية العالمية والتي أدت الى تشدد المصارف الأوروبية والأمريكية في معاملاتها الخارجية حيث تعرض بعضها الى عقوبات صارمة مؤخراً والميل نحو تعميم القوانين الداخلية الضريبية وتعليمات الأمتثال الى الخارج لتطال الدول الأخرى وهذا يتطلب المزيد من التأقلم للمصارف الكبيرة وغيرها مع النظام المالي العالمي ومزيد من الأمتثال لمتطلبات الحوكمة والشفافية لتفادي المخاطر المستقبلية.

ولما كان للمصارف الدور الأكبر في جذب الاستثمارات الأجنبية سواء كانت بأسلوب مشاركة أو تمويلات مجمعة فإن لمصرف كردستان الدولي دور بارز في هذا المجال نظراً لمتانة بنيته المالية ومضاعفة رأسماله الأساسي الى (300) مليار دينار تنفيذاً لتعليمات البنك المركزي العراقي والذي من شأنه زيادة الرفعة المالية وتنامي السيولة والودائع والمدخرات لديه للمساهمة في التمويل والاستثمار.

ومن الجدير بالذكر بصدد تنشيط دور المصارف الأهلية فإن البنك المركزي العراقي قد عمم مسودة تعليمات لصناديق الاستثمار مع دراسات حول سبل التمويل عن طريق القروض المجمعة أو المشتركة لعدد من المصارف مما يفسح مجالاً رحباً للتوسع في النشاط التمويلي للأغراض الاستثمارية والمشاريع الكبيرة.

## السادة اعضاء مجلس الادارة:

ندرج ادناه أسماء اعضاء مجلس الادارة ومقدار مساهمة كل منهم في راس مال المصرف:

| الاسم                          | المنصب            | عدد الاسهم 2011 | عدد الاسهم 2012 |
|--------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 1- السيد سالار مصطفى حكيم      | رئيس مجلس الادارة | 14850000000     | 29700000000     |
| 2- السيد بسطام عبود الجنابي    | مدير مفوض         | 100000          | 200000          |
| 3- السيد عز الدين بحد عبد الله | عضو مجلس إدارة    | 5000000000      | 10000000000     |
| 4- السيد مهدي فاضل العبيدي     | عضو مجلس إدارة    | 3915000         | 7830000         |
| 5- السيد طارق محمد احمد        | عضو مجلس إدارة    | 63000000        | 126000000       |
| 6- السيد محمود محمد محمود      | عضو مجلس إدارة    | 3000000         | 6000000         |
| 7- السيد سواره مصطفى حكيم      | عضو مجلس إدارة    | 14850000000     | 29700000000     |

ولقد عقد المجلس (8) ثمان جلسات خلال السنة 2012، علماً بان كل من رئيس المجلس والسادة اعضاء المجلس لم يحصلوا على اية تسهيلات مصرفية خلال السنة، وتجدر الاشارة الى ان عضو مجلس الادارة السيد سواره مصطفى حكيم قد حل محل المرحوم السيد ابتسام نجم عبود.

## مكنة العمل المصرفي

أولت الإدارة العامة للمصرف منذ تأسيسه موضوع نقل التكنولوجيا الحديثة أهمية بالغة وتطبيقها في كل فروع المصرف لتسهيل وتقديم الخدمات المصرفية الرائدة للزبائن إذ استمر المصرف بتخصيص مبالغ كبيرة لشراء أحدث الأجهزة والتقنيات والأنظمة وأجهزة الاتصالات للبنية الجديدة للمصرف ، وتجدر الإشارة الى ان المصرف قد باشر بتهيئة وتدريب الكوادر على العمل على النظام الذي تم التعاقد عليه في السنة السابقة والذي سيبدأ العمل به مباشرة عند الانتقال الى البنية الجديدة وقد تم تزويد الزبائن ببطاقات (Visa Cards) هذا بالإضافة الى العمل على نصب أجهزة ATM بالمراكز التجارية والعديد من المناطق الأخرى في الإقليم وان المصرف مستمر بخططه التطويرية والتوسعية في مجال الخدمات الريادية في القطاع المصرفي ومواكبة أحدث ماوصلت اليه التكنولوجيا وعلى كافة الصعد.

## بنية المصرف الجديدة في اربيل

بعد اكتمال بنية المصرف الجديدة في شارع كولان ومباشرة بعض الأقسام فيها سيتم انتقال الإدارة العامة والفرع الرئيسي اليها بعد اكتمال اجراءات ربط النظام المحاسبي المصرفي مع فروع المصرف الأخرى.

## أبنية المصرف الأخرى

من أوليات الاهداف لأدارة المصرف هي امتلاك بنايات خاصة بفروعه والتي تؤدي الى وفورات في بدلات الايجار إضافة الى كون ذلك نوعاً من انواع الاستثمار في العقارات الذي سيعزز من رصانة المركز المالي للمصرف ، وامتلك المصرف (22) دار سكنية في اربيل ودهوك مخصصة للكوادر الادارية والفنية في المصرف وبدون مقابل وبهذا الصدد حقق المصرف مايلي:-

1- لقد تم إحالة مشروع بناية فرع دهوك الى مقالٍ آخر حيث تم انجاز هيكل البناء ومن المتوقع استكمالها خلال السنة القادمة .

2- توقف العمل في المشروع السكني الذي باشر المصرف به خلال سنة 2007 ولا زالت الاجراءات القضائية بحق الشركة المفاوضة جارية.

## العقود النافذة خلال السنة:

ندرج أدناه العقود السارية المفعول التي عقدها المصرف والعقود التي تم تجديدها خلال السنة المالية 2011 وكما يلي :-

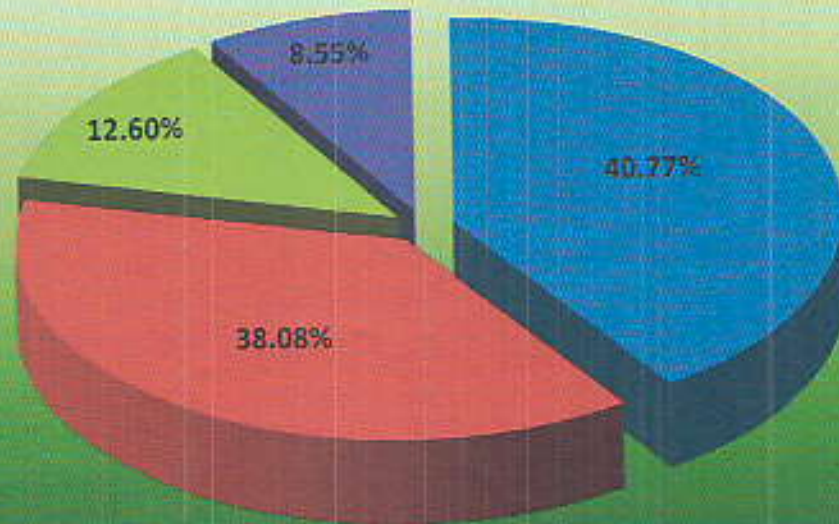
| ت   | إسم العقد                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | تجديد عقد بنائية بيشوه                                                 |
| 2.  | تجديد عقد بنائية فرع بغداد                                             |
| 3.  | تجديد عقد بنائية فرع دهوك                                              |
| 4.  | تجديد عقد مساطحة الارض الخاصة بمشروع بنائية فرع دهوك                   |
| 5.  | عقد إيجار مكتب بورصة دهوك                                              |
| 6.  | عقد إيجار مكتب عين كاوه                                                |
| 7.  | عقد إيجار مكاتب مطار اربيل الدولي                                      |
| 8.  | عقد إيجار مكتب مطار السليمانية الدولي                                  |
| 9.  | عقد إيجار مكتب رانية                                                   |
| 10. | عقد إيجار مكتب السليمانية بالاص                                        |
| 11. | عقد إيجار مكتب سوق الدولار ده ركه زين                                  |
| 12. | عقد التأمين الجماعي ضد الحوادث الشخصية لمنتسبي المصرف                  |
| 13. | عقد التأمين على الحراس الامنيين ضد الحوادث الشخصية                     |
| 14. | تجديد عقد التأمين على امناء الصندوق                                    |
| 15. | عقود التأمين ضد الحريق على الدور السكنية العائدة للمصرف وعددها 22 دار  |
| 16. | عقود التأمين ضد كافة الاخطار على سيارات المصرف البالغ عددها (9) سيارات |

## إيرادات المصرف:

خلال العام 2012 بلغ مبلغ الإيرادات الاجمالية للمصرف (66261716494) دينار(ستة وستون مليارا ومائتان وواحد وستون مليوناً وسبعمائة وستة عشر ألفاً وأربعمائة وأربعة وتسعون ديناراً)، كما ان المصاريف الاجمالية للمصرف خلال العام 2012 بلغت (26206004464) ديناراً ستة وعشرون مليارا ومائة وستة مليوناً وأربعة آلاف وأربعمائة وأربعة وستون ديناراً، أما صافي الأرباح للعام 2012 فقد بلغ (40055712030) دينار (أربعون مليارا وخمسة وخمسون مليوناً وسبعمائة وثمانعشر ألفاً وثلاثون ديناراً). أما نسبة الأرباح بين فروع المصرف لهذا العام 2012 فكما يلي :

| ت  | اسم الفرع      | النسبة المئوية لعام 2012 |
|----|----------------|--------------------------|
| 1. | الرئيسي/ اربيل | 40.77%                   |
| 2. | السليمانية     | 38.08%                   |
| 3. | دهوك           | 12.6%                    |
| 4. | بغداد          | 8.55%                    |

مخطط بياني للنسبة المئوية للأرباح بين فروع المصرف لسنة 2012



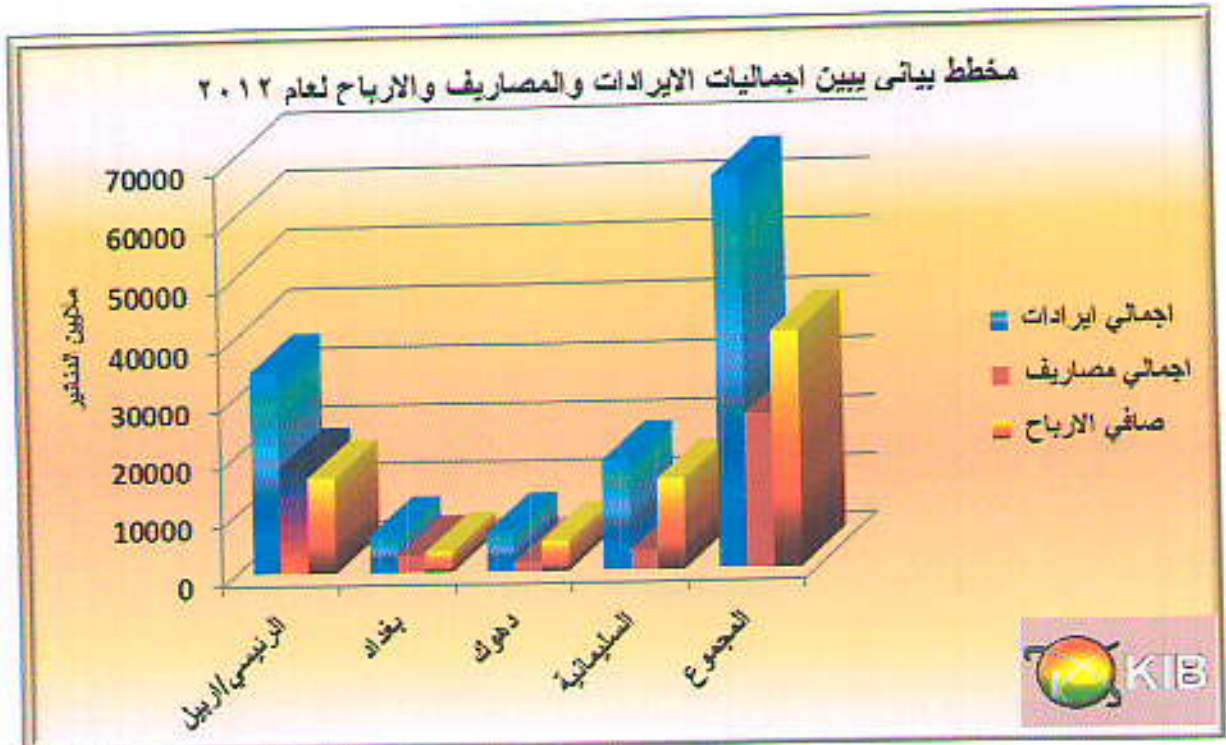
ومن الجدول اعلاه يتضح ان الفرع الرئيسي قد حقق اعلى نسبة من الارباح حيث بلغت 40.77% يليه فرع السلیمانیة الذي حقق نسبة 38.08% من الارباح بينما حقق فرع دهوك 12.6% يليه فرع بغداد بنسبة 8.55%.

اما نسبة صافي الربح الى صافي الموجودات قد بلغت 3.88% وبلغت نسبة صافي الربح الى رأس المال المدفوع 13.35%. وندرج ادناه جدولاً يبين اجمالي الإيرادات والمصاريف حسب فروع المصرف.

ومن الجدول ادناه يظهر لدينا المخطط البياني التالي:

جدول يبين اجماليات الايرادات والمصاريف وصافي الارباح بالدينار العراقي لعام 2012

| اسم الفرع | إجمالي الإيرادات | إجمالي المصاريف | صافي الربح/دينار |
|-----------|------------------|-----------------|------------------|
| الرئيسي   | 34620299441      | 18289637028     | 16330662413      |
| بغداد     | 6378843278       | 2953173482      | 3425669796       |
| دهوك      | 6683454142       | 1637652792      | 5045801350       |
| سليمانية  | 18579119633      | 3325541162      | 15253578471      |
| المجموع   | 66261716494      | 26206004464     | 40055712030      |



## المحفظة الإستثمارية للمصرف :-

خطط المصرف ومنذ تأسيسه على تجنب مخاطر تركيز الاستثمارات في قطاع او مجال واحد ، وعليه فقد اعتمدت سياسة تنويع الاستثمارات لغرض توزيع المخاطر على قطاعات متعددة إذ قام بتنويع استثماراته بأسهم القطاع الصناعي والمصرفي وقطاع النقل وذلك من خلال الاكتتاب العام او المساهمة في زيادة رؤوس الاموال هذه الشركات وقد ساهم المصرف باغلب الشركات بالقيمة الاسمية للسهم ، حيث بلغت كلفة المحفظة الاستثمارية الممسوكة من قبل المصرف ولغاية آخر جلسة لسوق العراق للاوراق المالية بتاريخ 2011/12/20 -/3345021990 دينار في حين بلغت القيمة السوقية للمحفظة مبلغاً قدره -/4342819723 ديناراً كما في 2011/12/31 .

| اسم الشركة                | عدد الاسهم | الكلفة/ دينار | سعر السهم بالدينار<br>لجلسة 12/25 /2012 | القيمة<br>السوقية/دينار |
|---------------------------|------------|---------------|-----------------------------------------|-------------------------|
| مصرف دجلة و الفرات        | 16901290   | 16901290      | 0.850                                   | 14366096                |
| شركة الصناعات الالكترونية | 37348961   | 44529677      | 1.280                                   | 47806670                |
| شركة الهلال الصناعية      | 222747741  | 215826289     | 0.630                                   | 140331076               |
| شركة الصناعات الكيماوية   | 119211778  | 159257754     | 0.970                                   | 115635424               |
| شركة الصناعات الخفيفة     | 35145869   | 39093781      | 0.570                                   | 20033145                |
| المنتجات النفطية          | 76352109   | 77539093      | 8                                       | 610816872               |
| المعمورة العقارية         | 8647186    | 23939493      | 3.850                                   | 33291666                |
| فندق المدير               | 2142400    | 73205312      | 17.500                                  | 37492000                |
| المصرف التجاري العراقي    | 62999156   | 79518758      | 1.270                                   | 80008928                |
| شركة التمور العراقية      | 26849303   | 35397638      | 1.280                                   | 34367107                |
| فندق بغداد                | 1850000    | 16629650      | 8.580                                   | 15873000                |
| مصرف بغداد                | 49545402   | 103344643     | 1.800                                   | 89181723                |
| مصرف الشرق الاوسط         | 86902239   | 120334074     | 1.460                                   | 126877268               |
| الزوراء للاستثمار المالي  | 2269767    | 3095863       | 1.290                                   | 2927999                 |

|            |       |            |            |                           |
|------------|-------|------------|------------|---------------------------|
| 36777000   | 1.230 | 35248150   | 29900000   | مصرف المنصور              |
| 27066734   | 1.210 | 27627763   | 22369202   | المنصور للصناعات الدوائية |
| 2200000000 | 1     | 2200000000 | 2200000000 | مصرف البلاد الاسلامي      |
| 3632852708 |       | 3271489228 |            | المجموع لعام 2012         |

ادناه مقارنة بين اقيام الأسهم بالدينار العراقي في المحفظة الاستثمارية

بين عامي 2011 و 2012

| السنة    | الكلفة     | القيمة السوقية |
|----------|------------|----------------|
| سنة 2011 | 3345021990 | 4342819723     |
| سنة 2012 | 3271489228 | 3632852708     |



## الشركات التابعة للمصرف:

ندرج أدناه الشركات التي ساهم المصرف بتأسيسها ونسبة 50% من رؤوس أموال هذه الشركات حيث لم يطرأ أي تغيير عليها لحد الآن وتعتبر هذه الخطوة كنوع من انواع الاستثمار الجيد التي تنصب في مجالات التنمية والتي من المتوقع ان تحقق هذه الشركات موارد جيدة للمصرف وهي:

| ت  | إسم الشركة                                                       | رأس مال الشركة (دينار) |
|----|------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1- | شركة العراق الدولية للخدمات النفطية المحدودة                     | 1000000000             |
| 2- | شركة قصر كوردستان الدولية للإسكان والاعمار المحدودة              | 1000000000             |
| 3- | شركة كوردستان الدولي للتأمين ش.م.خ                               | 2000000000             |
| 4- | شركة كوردستان الدولية للتوسط ببيع وشراء الأوراق المالية المحدودة | 2500000000             |
| 5- | شركة نوركوردستان الدولية للوكالات التجارية المحدودة              | 1000000000             |
| 6- | شركة كوردستان الدولية لتقنية المعلومات                           | 1000000000             |

## نشاط المصرف في مجال العلاقات المصرفية الدولية:

### الاستمرارية المصرفية بتفصيل خطة الرؤية الى تأسيس علاقات مصرفية مع المصارف المعروفة

دولياً والتي تمتلك شبكة فروع واسعة لغرض تقديم افضل الخدمات بنوعية وتوقيت جيد الى الزبائن وتسهيل تنفيذ المعاملات الخارجية كالاتمادات المستندية وخطابات الضمان الخارجية والحوالات الخارجية الصادرة والواردة ، واذ ان المصرف ينوي في عام 2012 تأسيس علاقات مراسلين في البلدان التالية (المملكة المتحدة ، اليابان ، جمهورية مصر العربية ، المملكة العربية السعودية ، وماليزيا) . فحتى نهاية عام 2012 اصبح عدد المصارف التي لها علاقات مصرفية مع مصرفنا (31) مصرفاً اضافة الى وجود مراسلات ومتابعة مع (17) مصرف اخرى لغرض اكمال تأسيس علاقات مصرفية معهم وندرج ادناه اسماء مراسلي المصرف:-

#### 1- المصارف الذين تم تأسيس علاقات مصرفية معهم خلال السنوات السابقة :

| SEQ. | Correspondent                                  |
|------|------------------------------------------------|
| 1.   | KBC Bank, Brussels, Belgium                    |
| 2.   | UniCredit Bank Austria AG ,Vienna, Austria.    |
| 3.   | Bank Of Beirut, London – UK                    |
| 4.   | Banca UBAE Spa, Roma                           |
| 5.   | Commerzbank, Frankfurt, Germany                |
| 6.   | UniCredit, Milan, Italy                        |
| 7.   | Nordea Bank AB, Stockholm, Sweden              |
| 8.   | Deutsche Bank AG, Frankfurt, Germany           |
| 9.   | Banca Popolare di Vicenza, Italy               |
| 10.  | ING Bank N.A, Amsterdam, Netherlands           |
| 11.  | ING Bank N.A, Brussels, Belgium                |
| 12.  | Bank Beirut, Frankfurt                         |
| 13.  | Raiffeisen Bank International, Vienna, Austria |
| 14.  | ALBARAKA TURK PARTICIPATION BANK               |
| 15.  | Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Tokyo     |
| 16.  | Bank Of Beirut, Beirut                         |
| 17.  | Fransa Bank, Beirut                            |
| 18.  | Lebanese Canadian Bank                         |
| 19.  | Intercontinental Bank of Lebanon, Beirut       |
| 20.  | Bank Audi Sal., Beirut                         |
| 21.  | First National Bank, Beirut                    |
| 22.  | The Housing Bank For Trade and Finance, Amman  |
| 23.  | Jordan Ahli Bank, Amman                        |
| 24.  | Stander Charter Bank, Amman                    |
| 25.  | Arab Investment company                        |
| 26.  | Dubai Islamic Bank                             |

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 27. | Mashreq Bank                  |
| 28. | Stander Charter Bank, Dubai   |
| 29. | Alubaf Arab Intern, Bahrain   |
| 30. | Noor Islamic Bank, Dubai      |
| 31. | EMIRATES NBD BANK PJSC, Dubai |

2- المصارف الذين لم تكتمل معهم إجراءات تأسيس علاقات مصرفية خلال السنة 2012:

| SEQ. | KIB relations under progress:                 |
|------|-----------------------------------------------|
| 1.   | Abu Dhabi Commercial Bank - Abu Dhabi, U.A.E. |
| 2.   | Abu Dhabi Islamic Bank – Abu Dhabi, U.A.E.    |
| 3.   | Bank Asya – Istanbul, Turkey                  |
| 4.   | Barclay's Bank – Dubai, U.A.E.                |
| 5.   | BNP Paribas – Dubai, U.A.E.                   |
| 6.   | BNP Paribas – Paris, France                   |
| 7.   | Credit Dnepr Bank – Kiev, Ukraine             |
| 8.   | Credit Libanese – Beirut, Lebanon             |
| 9.   | HSBC – Dubai, U.A.E.                          |
| 10.  | JPMorgan Chase Bank – Dubai, U.A.E.           |
| 11.  | Kuveyt Türk Bank – Istanbul, Turkey           |
| 12.  | Qatar First Investment Bank – Doha, Qatar     |
| 13.  | Svenska Handelsbanken - Stockholm, Sweden     |
| 14.  | Türk Ekonomi Bankasi – Istanbul, Turkey       |
| 15.  | UniCredit Bank AG – Munich, Germany           |
| 16.  | Vakif Bank – Istanbul, Turkey                 |
| 17.  | Wells Fargo – California, U.S.A               |

## الحسابات الجارية والتوفير :

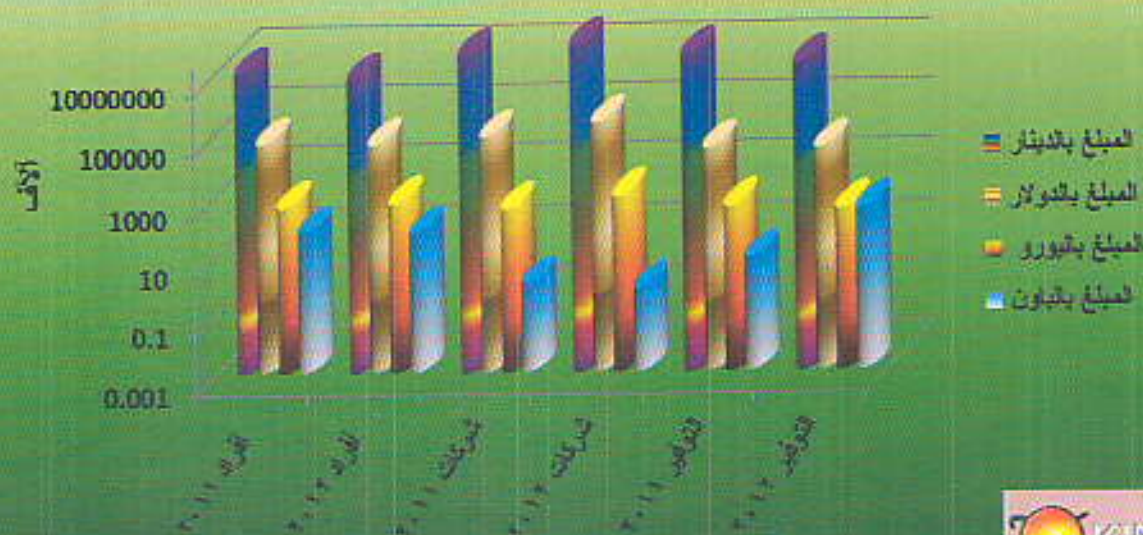
نلاحظ من إحصائيات الحسابات الجارية والتوفير خلال سنة 2012 وجود التطور والزيادة الواضحة بعدد وأقيام مبالغ هذه الحسابات مما شكل مورداً رئيسياً لنشاطات المصرف الانتمائية والاستثمارية، وإدناه إحصائية بالحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع:

| الحسابات الجارية لسنة 2012 |             |       |           |      |        |      |        |                 |
|----------------------------|-------------|-------|-----------|------|--------|------|--------|-----------------|
| دينار                      |             | دولار |           | يورو |        | باون |        |                 |
| عدد                        | مبلغ        | عدد   | مبلغ      | عدد  | مبلغ   | عدد  | مبلغ   |                 |
| 1284                       | 6745647153  | 5164  | 39579543  | 124  | 510555 | 12   | 55895  | أفراد           |
| 177                        | 89467741194 | 408   | 196020319 | 50   | 773403 | 1    | 668    | شركات           |
| حسابات التوفير لسنة 2012   |             |       |           |      |        |      |        |                 |
| 1081                       | 18307876679 | 992   | 23245770  | 44   | 251090 | 5    | 265058 | التوفير         |
| الودائع الثابتة لسنة 2012  |             |       |           |      |        |      |        |                 |
| 4                          | 666899685   | 2     | 92000     | —    | —      | —    | —      | الودائع الثابتة |

مقارنة بين أرصدة الحسابات الجارية والتوفير للأفراد والشركات المفتوحة بين عامي 2011 و 2012

| نوع الحساب   | المبلغ بالدينار | المبلغ بالدولار | المبلغ باليورو | المبلغ بالباون |
|--------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|
| أفراد 2011   | 12100391459     | 45093444        | 393564         | 61092          |
| أفراد 2012   | 6745647153      | 39579543        | 510555         | 55895          |
| شركات 2011   | 42467567895     | 68446305        | 319571         | 1153           |
| شركات 2012   | 89467741194     | 196020319       | 773403         | 668            |
| التوفير 2011 | 38964062867     | 24986714        | 326630         | 6886           |
| التوفير 2012 | 18307876679     | 23245770        | 251090         | 265058         |

رسم بياني يقارن بين أرصدة الحسابات الجارية والتوفير بين عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢



## الحوالات الداخلية والخارجية:

من الأرقام المذكورة إندناه نلاحظ زيادة النشاط في مجال الحوالات سواء كانت داخلية أم خارجية ومما يلي ملخص بأعداد ومبالغ الحوالات المنفذه خلال السنة:

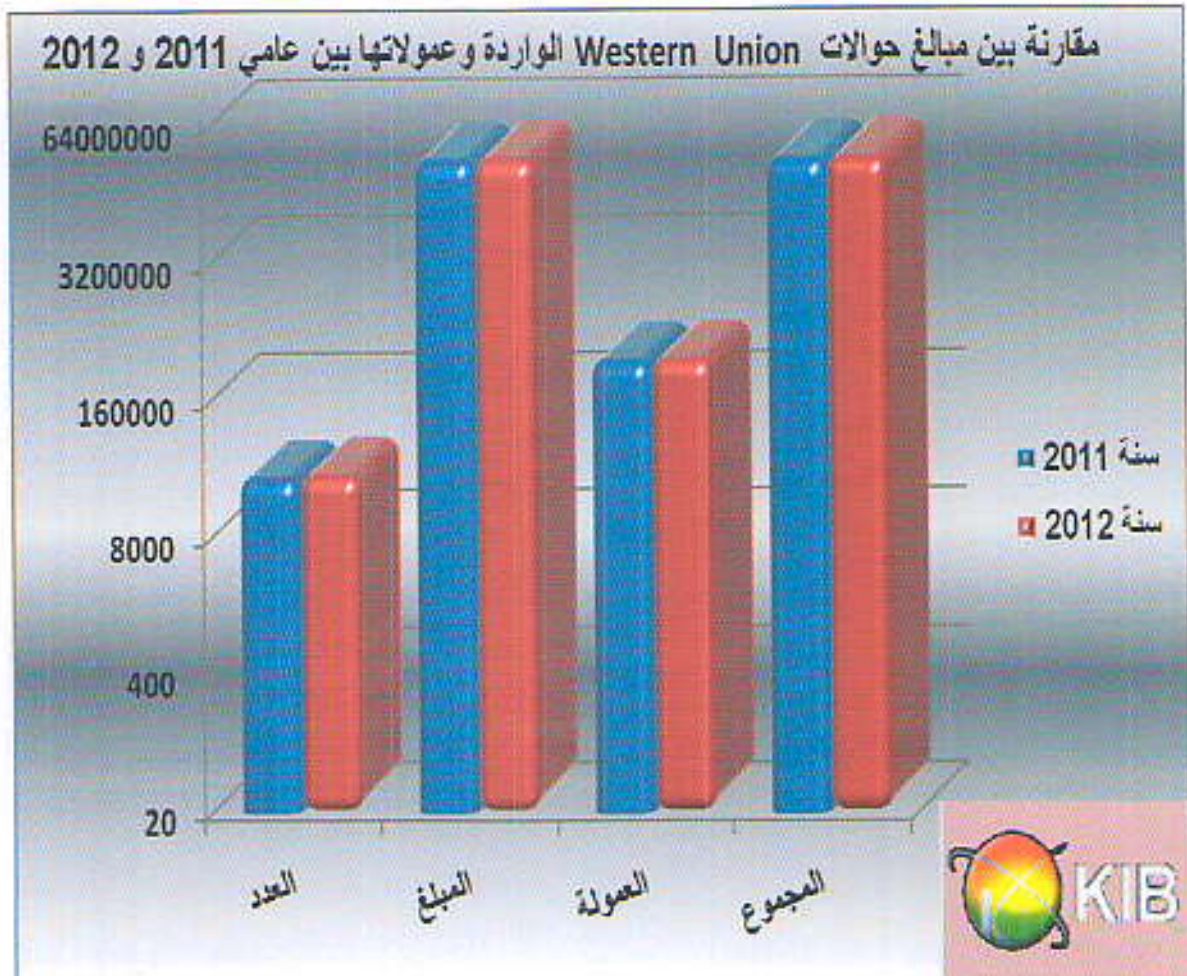
| نوع الحوالات              | العملة | العدد | المبلغ<br>(بالآف) | المبلغ ما يعادله<br>(مليون دينار) |
|---------------------------|--------|-------|-------------------|-----------------------------------|
| الحوالات الخارجية المباعة |        |       |                   |                                   |
| حوالات خارجية مباعة       | دولار  | 2020  | 223.030           | 260.945                           |
| حوالات خارجية مباعة       | يورو   | 363   | 10.510            | 16.227                            |
| حوالات خارجية مباعة       | باون   | 90    | 986               | 1.775                             |
| الحوالات الخارجية الواردة |        |       |                   |                                   |
| حوالات خارجية واردة       | دولار  | 1620  | 1.235             | 1.445                             |
| حوالات خارجية واردة       | يورو   | 114   | 1.549             | 2.392                             |
| حوالات خارجية واردة       | باون   | 22    | 306               | 550                               |
| الحوالات الداخلية المباعة |        |       |                   |                                   |
| حوالات داخلية مباعة       | دولار  | 216   | 6.968             | 8.152                             |
| حوالات داخلية مباعة       | دينار  | 200   | —                 | 4076                              |
| حوالات داخلية مباعة       | يورو   | 1     | 189               | 312                               |
| الحوالات الداخلية الواردة |        |       |                   |                                   |
| حوالات داخلية واردة       | دولار  | 177   | 5.063             | 5.924                             |
| حوالات داخلية واردة       | دينار  | 207   | —                 | 7.294                             |

## الحوالات المنفذه بتوسط شركة Western Union العالمية:-

ندرج أدناه عدد ومبالغ الحوالات السريعة للويسترن يونين لسنة 2012 مقارنة بسنة 2011:

1- الحوالات الواردة بالدولار

| السنة | عدد الحوالات | مجموع أقيام الحوالات | عمولات الحوالات | مجموع أقيام الحوالات مع العمولة |
|-------|--------------|----------------------|-----------------|---------------------------------|
| 2011  | 30094        | 31509517             | 384815          | 31894332                        |
| 2012  | 32103        | 32297427             | 401117          | 32698544                        |



## 2- الحوالات الصادرة بالدولار

| السنة | عدد الحوالات | مجموع أقيام الحوالات | عمولات الحوالات | مجموع أقيام الحوالات مع العمولة |
|-------|--------------|----------------------|-----------------|---------------------------------|
| 2011  | 97655        | 93085411             | 566295          | 93651706                        |
| 2012  | 132088       | 139036556            | 837225          | 139873780                       |



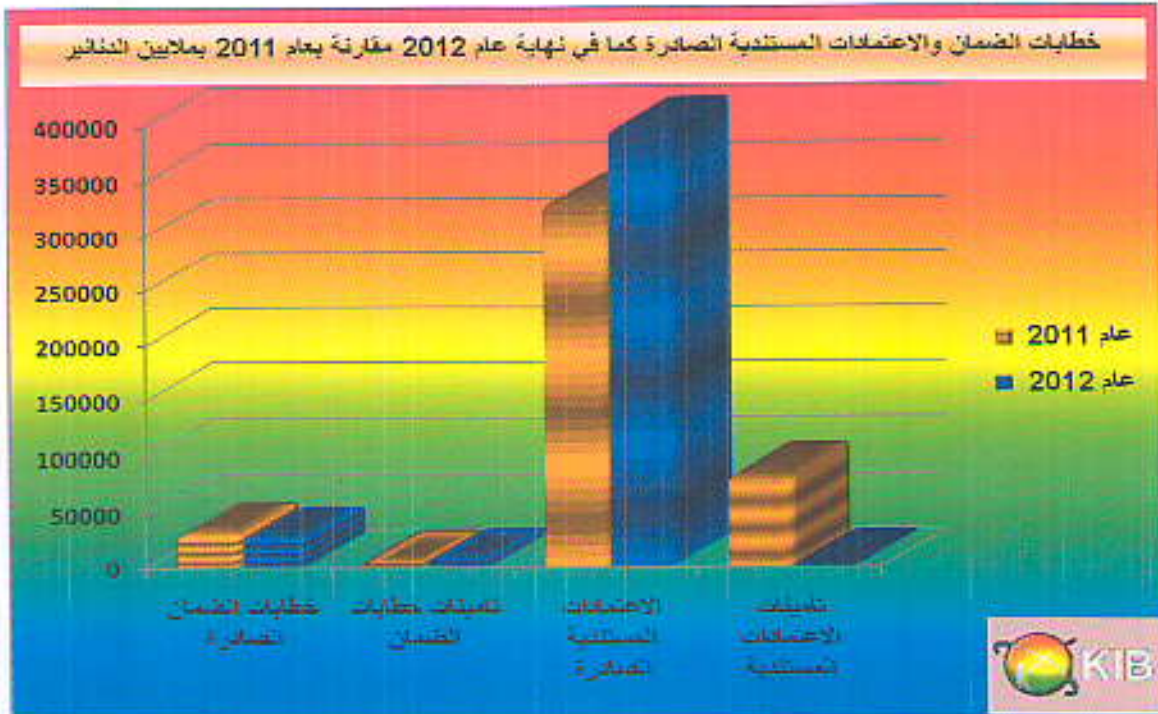
المجموع الكلي للحوالات الواردة والصادرة مع العمولة (125546038) دولارا ما يعادل (146637772384) ديناراً عراقياً بسعر صرف 1168 لسنة 2011، بينما المجموع الكلي للحوالات الواردة والصادرة مع العمولة (172572324) دولارا ما يعادل (201219329784) ديناراً عراقياً بسعر صرف 1166 لسنة 2012 .

## الاعتمادات وخطابات الضمان الصادرة :-

دعماً للاقتصاد الوطني بشكل عام وتنشيطاً لاقتصاد إقليم كردستان فقد ساهم المصرف مساهمة فعالة في تسهيل العمليات المصرفية بغية انجاز المعاملات المصرفية بشكل اصولي ودقيق ويضمن التنفيذ السريع للمشاريع الصناعية والزراعية والخدمية من خلال اصدار خطابات الضمان الداخلية والخارجية للشركات الوطنية والشركات العربية والاجنبية اضافة الى فتح الاعتمادات المستندية من خلال مراسلي المصرف وبنوك التغطية لتسهيل عملية توريد البضائع .

كما يقوم المصرف بتأدياته الخارجية من خلال تسديد اقيام الحوالات الخارجية الصادرة والواردة وتسوية مبالغها بتوسط مراسليه في انحاء العالم، وكما هو واضح في الارقام المبينة في الجداول ادناه فإن مصرفنا يكون قد ساهم مساهمة جادة وفعالة في دفع عملية التنمية الى الامام وكما هو واضح في المعالم الاقتصادية والعمرانية المتقدمة في الاقليم، وفيما يلي جدولاً بأرصدة خطابات الضمان والاعتمادات المستندية الصادرة كما في نهاية عام 2012 مقارنة بعام 2011 بملايين الديناري.

| البيان                       | عام 2012 | عام 2011 |
|------------------------------|----------|----------|
| خطابات الضمان الصادرة        | 27229    | 30770    |
| تأمينات خطابات الضمان        | 3804     | 494      |
| الاعتمادات المستندية الصادرة | 396276   | 329877   |
| تأمينات الاعتمادات المستندية | 274644   | 83295    |



## استخدام التقديرات

ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة المصرف القيام بتقديرات واحكام واجتهادات هامة تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن القيمة العادلة للموجودات والالتزامات المحتملة. كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الايرادات والمصروفات والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر قيمة حقوق الملكية او حقوق المساهمين . وكما مبين في السياسات المحاسبية فان تلك التقديرات مبنية على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقديرات وعدم اليقين كما وتستند الى ذوي الخبرة والاختصاص في حالة عدم وجود قيمة سوقية او مؤشرات سوق واضحة .

## المصرف وقانون الاستثمار في الاقليم:

تم شمول المصرف بقانون الاستثمار رقم (4) لسنة 2006 الخاص بالاقليم وما يتضمن من امتيازات للجهات المشمولة به كالأعفاءات الضريبية وتخصيص قطع الأراضي اللازمة لتشغيل فروع المصرف وذلك بموجب قرار هيئة الاستثمار في الاقليم رقم 177 في 2009/6/7 الوارد للمصرف بموجب كتاب الهيئة المذكورة العدد 1435 في 2009/6/2.

### السياسة المحاسبية :

يعتمد المصرف في إظهار حساباته وفقاً للمبادئ والمعايير المحاسبية المحلية والدولية المتعارف عليها واللوائح والتعليمات الصادرة من قبل البنك المركزي العراقي كجهة قطاعية معتمداً على الاسس والضوابط المقررة في النظام المحاسبي الموحد الخاص بالمصارف و أحكام القوانين والانظمة ذات العلاقة والتعليمات الصادرة بشأنها ووفقاً للاسس والمبادئ التي اتبعت خلال السنوات السابقة وهي:-

1. اعتماد مبدأ الاستحقاق لتسجيل الإيرادات والمصروفات عدا الإيرادات الناجمة عن الاستثمار في الاسهم حيث يسجل الإيراد بتاريخ إستلام الأرباح.
2. احتساب الاندثرات بطريقة القسط الثابت.
3. اعتماد الاسعار المعلنة للعملات الاجنبية من قبل البنك المركزي العراقي .
4. يتم احتساب العوائد على حساب الودائع الاستثمارية خصماً من حساب الأرباح والخسائر.
5. لم يتم احتساب الأرباح على مشروع السيارات المستوردة للسنة الحالية وتم تدوير الارصدة الخاصة بذلك باعتبارها أعمال تحت الانجاز لحين اكتمال بيع السيارات الخاصة بالمشروع.

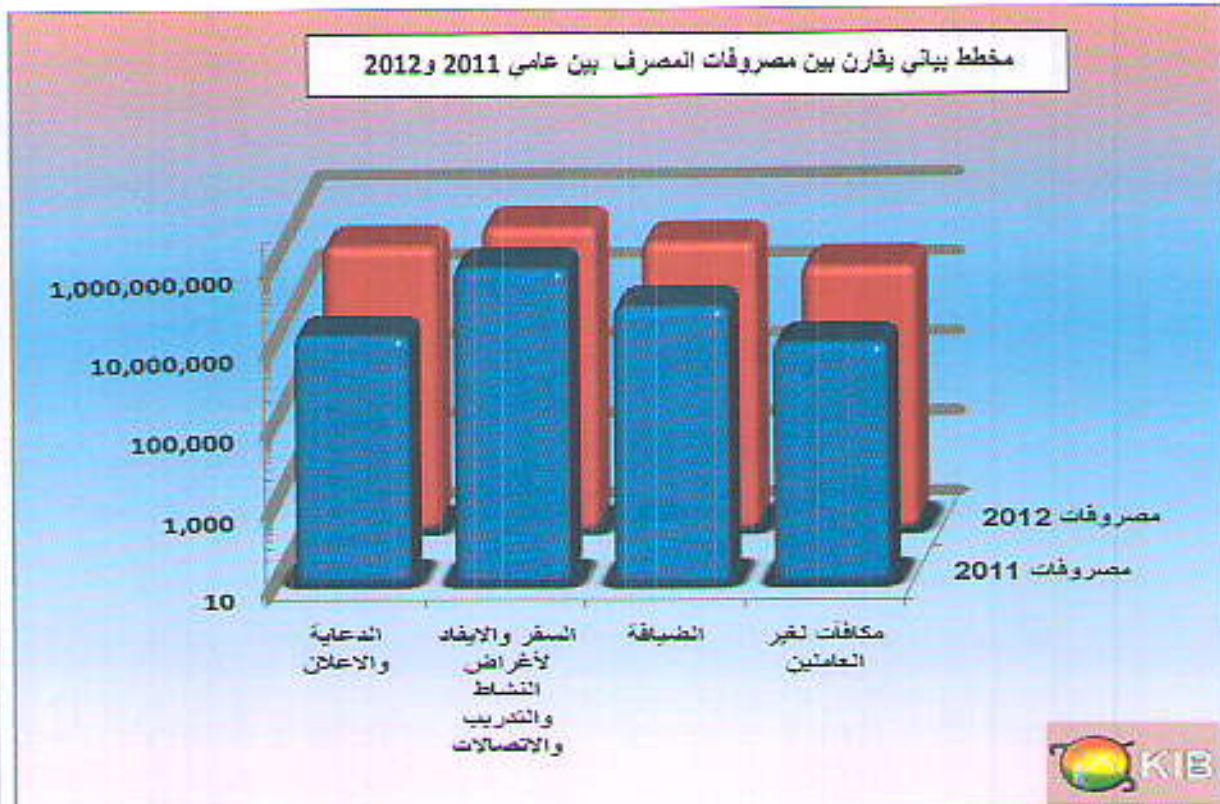
### الحسابات المدينة والدائنة المتبادلة :

تم اجراء التسوية بين الحسابات المدينة والدائنة المتبادلة كما في 2012/12/31.

## المبالغ المصروفة لأغراض الدعاية والإعلان والسفر والإيفاد-

استمر المصرف خلال السنة المالية 2012 بحملته الدعاية لغرض ترويج مشاريع بيع سيارات التاكسي وهو مشروع مشترك بين المصرف و الشركات المتخصصة ببيع وشراء السيارات في الإقليم ، وقد استخدمت مختلف وسائل الدعاية والإعلان التلفزيونية والصحف المحلية والمجلات وأجراء المقابلات للتعريف بنشاطات المصرف وخدماته التي يقدمها لزبائنه الى جانب الترويج لمبيعات السيارات وندرج أدناه المبالغ المصروفة للأغراض المؤشرة ازاءها لعام 2012 مقارنة بعام 2011 :

| ت  | اسم الحساب                                       | المبلغ المصروف / دينار |           |
|----|--------------------------------------------------|------------------------|-----------|
|    |                                                  | 2011                   | 2012      |
| 1. | الدعاية والإعلان                                 | 17797900               | 148976072 |
| 2. | السفر والإيفاد لأغراض النشاط والتدريب والاتصالات | 883700754              | 452989565 |
| 3. | الضيافة                                          | 94100741               | 181223102 |
| 4. | مكافآت لغير العاملين                             | 10730700               | 42326000  |



### مساهمة المصرف في الخدمات الاجتماعية والأعمال الخيرية :

بالنظر لتطبيق المصرف أحكام الشريعة الإسلامية في أعماله ، فقد قدم المصرف العون والمساعدة في الأعمال الخيرية ، هذا بالإضافة الى أن المفاوضات جارية مع هيئة طبية هولندية لبناء مستشفى خاص يقدم الأعانت الخيرية للمعوزين وذوي الدخل المحدود مقابل أجور رمزية . وقد أنشئ صندوق خاص لهذا الغرض في حسابات تحت التسوية بلغ رصيده لسنة 2012 - (10029142577/ دينار عراقي بعد ما كان يبلغ سنة 2011 - (8889613912/-) وهذه الأموال متأتية من إيرادات الإستثمار الليلي لدى البنك المركزي العراقي والمخصصة للغرض المذكور والتي لم تدخل ضمن إيرادات المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية كما ذكرنا .

## الدورات التدريبية:

تولي ادارة المصرف اهمية بالغة لموضوع تدريب المنتسبين على مختلف المواضيع المصرفية مستغلة الدورات التي تقيمها الجهات ذات العلاقة والتدريب المستمر داخل وخارج المصرف لرفع قابلياتهم ومهاراتهم الوظيفية وبالتالي قدراتهم على الانجاز الافضل.

كما تم وضع الهيكلية المناسبة لقسم التدريب ووضع خطة لاعداد كوادر مصرفية كفوءة والارتقاء بمستوى الاداء وتقديم افضل واسرع وادق الخدمات من خلال زجهم في دورات متعددة داخل وخارج القطر واستثمار فرص التدريب لدى مراسلينا في الخارج من خلال مفاتحتهم أو تضمين مذكرات التفاهم المعقودة مع المراسلين بفقرة مستقلة لاعطاء فرص تدريبية. وكذلك المشاركة الفعالة في المؤتمرات التي يقيمها اتحاد المصارف العربية ورابطة المصارف العراقية وغيرها من الاتحادات والهيئات والمؤتمرات الدولية المصرفية المتعلقة باعمال المصارف كالاتمادات وخطابات الضمان للكوادر المتقدمة في المصرف وغسل الاموال والمعايير الدولية وتطبيق الاصول والاعراف الموحدة للاتمادات المستندية (600) اضافة الى دورات تطبيق النظام المصرفي الجديد. فقد بلغت عدد الدورات التي شارك بها منتسبوا المصرف (45) دورة تضمن دورات فنية ودورات مصرفية ، اضافة لذلك بلغ عدد المستفيدين من الدورات من منتسبي المصرف (188) منتسب ، وفيما يلي جدولاً بأسماء الدورات وتاريخ انعقادها:

### الدورات التدريبية خلال عام 2012

| ت | اسم الدورة                                                       | مكانها | فترتها     |            | عدد المشاركين |
|---|------------------------------------------------------------------|--------|------------|------------|---------------|
|   |                                                                  |        | من         | الى        |               |
| 1 | اجتماع ( لتجديد اجازة الرابطة)                                   | بغداد  | 05/01/2012 | 05/01/2012 | 1             |
| 2 | دورة على نظام حوالات ويسترن يونين                                | اربيل  | 21/01/2012 | 21/01/2012 | 2             |
| 3 | حضور اجتماع ( ترويج العملات الاجنبية )                           | اربيل  | 28/01/2012 | 02/02/2012 | 1             |
| 4 | اجتماع الهيئة العامة لشركة الخياطة العامة                        | بغداد  | 01/02/2012 | 01/02/2012 | 1             |
| 5 | اجتماع (للتعريف في التطورات في تمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة) | بغداد  | 04/02/2012 | 04/02/2012 | 1             |
| 6 | ندوة حول الاجتماع التحضيري الثاني لمناقشة القوانين الاقتصادية    | بغداد  | 10/02/2012 | 10/02/2012 | 1             |

## الدورات التدريبية خلال عام 2012

| ت  | اسم الدورة                                                             | مكانها  | فترتها     |            | عدد المشاركين |
|----|------------------------------------------------------------------------|---------|------------|------------|---------------|
|    |                                                                        |         | من         | الى        |               |
| 7  | الدورة التدريبية في الاصول والأعراف الدولية                            | بغداد   | 19/02/2012 | 23/02/2012 | 1             |
| 8  | مشروع التنمية المالية                                                  | بغداد   | 03/03/2012 | 03/03/2012 | 1             |
| 9  | دورة تدريب على DBA, SmartDB, Rec                                       | لبنان   | 10/03/2012 | 20/03/2012 | 2             |
| 10 | اجتماع اقيصة الادارية (للتطرق فقرات جدول الاعمال)                      | بغداد   | 15/03/2012 | 15/03/2012 | 1             |
| 11 | اجتماع (ACH) عن نظام المقاصة                                           | بغداد   | 18/03/2012 | 18/03/2012 | 1             |
| 12 | دورة المدراء المفوضين لشركة الوساطة                                    | بغداد   | 15/04/2012 | 29/04/2012 | 1             |
| 13 | دورة تخصصية بالإعتمادات المستندية وخطابات الضمان                       | المانيا | 17/04/2012 | 27/04/2012 | 2             |
| 14 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/IT                                   | أرييل   | 22/04/2012 | 04/05/2012 | 3             |
| 15 | محضر اجتماع الهيئة الادارية                                            | بغداد   | 26/04/2012 | 26/04/2012 | 1             |
| 16 | ندوة الافصاح والشفافية                                                 | بغداد   | 30/04/2012 | 30/04/2012 | 1             |
| 17 | المؤتمر السنوي ( دورة التداول الإلكتروني وأهمية الافصاح عن المعلومات ) | بغداد   | 12/05/2012 | 12/05/2012 | 1             |
| 18 | دورة تدريبية ( آلية فتح الاعتماد وشروط العقد )                         | بغداد   | 13/05/2012 | 17/05/2012 | 1             |
| 19 | تدريب ومحاضرات حلقة نقاشية عن شهادات الايداع                           | لبنان   | 17/05/2012 | 18/05/2012 | 1             |
| 20 | دورة المقاصة الالكترونية                                               | أرييل   | 24/06/2012 | 05/07/2012 | 3             |
| 21 | دعوة كخماء لدراسة مشروع القاعدة الخاسية                                | بغداد   | 22/07/2012 | 22/07/2012 | 1             |
| 22 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/خدمة الزبائن                         | أرييل   | 26/08/2012 | 01/09/2012 | 8             |
| 23 | دورة التدريب على النظام المصرفي الجديد                                 | أرييل   | 26/08/2012 | 11/09/2012 | 30            |
| 24 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/الادارة                              | أرييل   | 28/08/2012 | 05/09/2012 | 7             |
| 25 | اجتماع (تعليمات لتنفيذ قانون مكافحة غسل الاموال)                       | بغداد   | 05/09/2012 | 05/09/2012 | 1             |
| 26 | دورة تعريفية بمواصفات العملة العراقية                                  | بغداد   | 06/09/2012 | 06/09/2012 | 1             |
| 27 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/التجاري                              | أرييل   | 09/09/2012 | 15/09/2012 | 12            |
| 28 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/الخصائات                             | أرييل   | 15/09/2012 | 19/09/2012 | 6             |
| 29 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/الحوالات                             | أرييل   | 15/09/2012 | 18/09/2012 | 6             |
| 30 | دورة تدريبية (ادارة مخاطر السيولة النقدية)                             | بغداد   | 24/09/2012 | 25/09/2012 | 1             |
| 31 |                                                                        | أرييل   | 06/10/2012 | 06/10/2012 | 8             |

دورة التدريب على النظام المصرفي الجديد ( موظفي دھوك )

## الدورات التدريبية خلال عام 2012

| ت  | اسم الدورة                                                                                  | مكانها | فترتها     |            | عدد المشاركين |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|------------|---------------|
|    |                                                                                             |        | من         | الى        |               |
| 32 | اكتمال المرحلة الثانية من النظام المصرفي الجديد ( موظفي بغداد )                             | اربيل  | 06/10/2012 | 06/10/2012 | 11            |
| 33 | التدريب على النظام المصرفي الجديد/السفاح                                                    | اربيل  | 15/10/2012 | 16/10/2012 | 4             |
| 34 | دورة تطبيق المرحلة الثالثة من النظام المصرفي الجديد                                         | اربيل  | 27/11/2012 | 27/11/2012 | 30            |
| 35 | ندوة ادارة مخاطر الائتمان                                                                   | بغداد  | 29/11/2012 | 29/11/2012 | 1             |
| 36 | دورة تدريبية على النظام المصرفي الجديد الخاص بالويسترن يونين                                | اربيل  | 30/11/2012 | 30/11/2012 | 2             |
| 37 | دورة اكتمال المرحلة الثالثة من التدريب على النظام المصرفي الجديد                            | اربيل  | 01/12/2012 | 01/12/2012 | 68            |
| 38 | ندوة حوكمة المصارف واليات تطبيقها في الجهاز المصرفي                                         | بغداد  | 03/12/2012 | 03/12/2012 | 1             |
| 39 | دورة تدريبية على تحديث نظام التسوية الآجالية الآتية RTGS                                    | بغداد  | 03/12/2012 | 06/12/2012 | 2             |
| 40 | ورشة عمل الوكالة الامريكية للتنمية USAID حول انشاء مكتب استعلام اتصافي                      | اربيل  | 04/12/2012 | 04/12/2012 | 2             |
| 41 | اجتماع الهيئة الادارية العاشر لبحث فقرات جدول الاعمال لعام 2012                             | بغداد  | 06/12/2012 | 06/12/2012 | 1             |
| 42 | ورشة عمل حول القواعد UCP 600 الاعصادات المستندية والمستندات قيد التعديل في المعايير الدولية | اربيل  | 11/12/2012 | 14/12/2012 | 5             |
| 43 | محاضرة حول مكتب المعلومات الائتمانية ومشروع المقسم الوطني                                   | بغداد  | 11/12/2012 | 11/12/2012 | 2             |
| 44 | ورشة عمل ( الواقع المصرفي العام والخامس 2012 )                                              | بغداد  | 26/12/2012 | 26/12/2012 | 1             |
| 45 | الاجتماع الرابع لمناقشة المواضيع واتخاذ الاجراءات المناسبة لها                              | بغداد  | 30/12/2012 | 30/12/2012 | 1             |

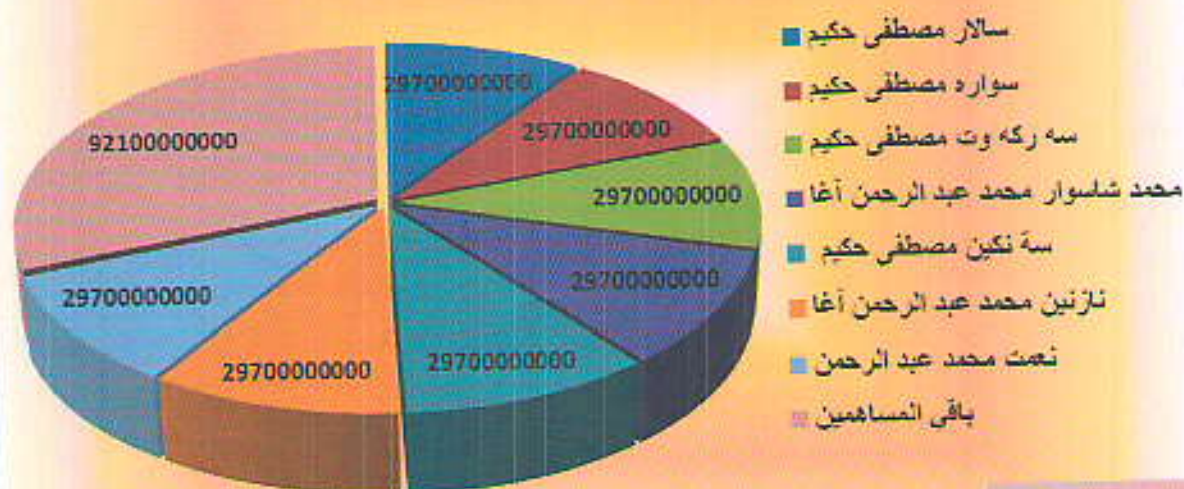
المصارف المساهمة في رأس مال المصرف

| ت  | اسم المصرف          | المبلغ (دينار عراقي) |
|----|---------------------|----------------------|
| 1- | مصرف الخليج التجاري | 300000000            |
| 2- | مصرف الرشيد         | 1500000000           |
| 3- | مصرف الاقتصاد       | 220000000            |

المساهمون الذين يملكون نسبة عالية من اسهم المصرف البالغة (300) مليار سهم :

| ت | الاسم                           | الفنان            | عدد الاسهم  | النسبة المئوية<br>من رأسمال |
|---|---------------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------|
| 1 | سالار مصطفى حكيم                | رئيس مجلس الادارة | 29700000000 | 9.9                         |
| 2 | سوارده مصطفى حكيم               | رجل اعمال         | 29700000000 | 9.9                         |
| 3 | سه ركه وت مصطفى حكيم            | رجل اعمال         | 29700000000 | 9.9                         |
| 4 | محمد شاسوار محمد عبد الرحمن آغا | رجل اعمال         | 29700000000 | 9.9                         |
| 5 | سه نكين مصطفى حكيم              | رجل اعمال         | 29700000000 | 9.9                         |
| 6 | نازنين محمد عبد الرحمن آغا      | سيدة اعمال        | 29700000000 | 9.9                         |
| 7 | نعمت محمد عبد الرحمن            | سيدة اعمال        | 29700000000 | 9.9                         |

المساهمون الذين يملكون اعلى نسبة من اسهم رأسمال المصرف البالغ ثلاثمائة مليار دينار



## العاملون في المصرف و إجمالي الرواتب

يولي المصرف أهمية بالغة للموارد البشرية وقواعد الخدمة الخاصة بمنتسبيه بإعتبارها من أهم الاصول الإنتاجية للمصرف ولدورها الكبير في تحقيق القيمة المضافة للعمليات المصرفية واسهامها بصورة فاعلة في تقدم ورقي المصرف، لذلك فقد كان لقواعد الخدمة والتعيين والمزايا العينية والنقدية الاولوية القصوى حيث يتم اعادة النظر فيها من وقت لآخر لاستقطاب الكوادر الكفوءة ذات التأهيل العالي وتحفيزهم بما يحقق الاستقرار الوظيفي، وفيما يلي نبذة عن الموارد البشرية في المصرف:

أ- بلغ عدد العاملين في المصرف ( 441 ) منتسباً في نهاية عام 2012 و أن جميعهم من العراقيين .

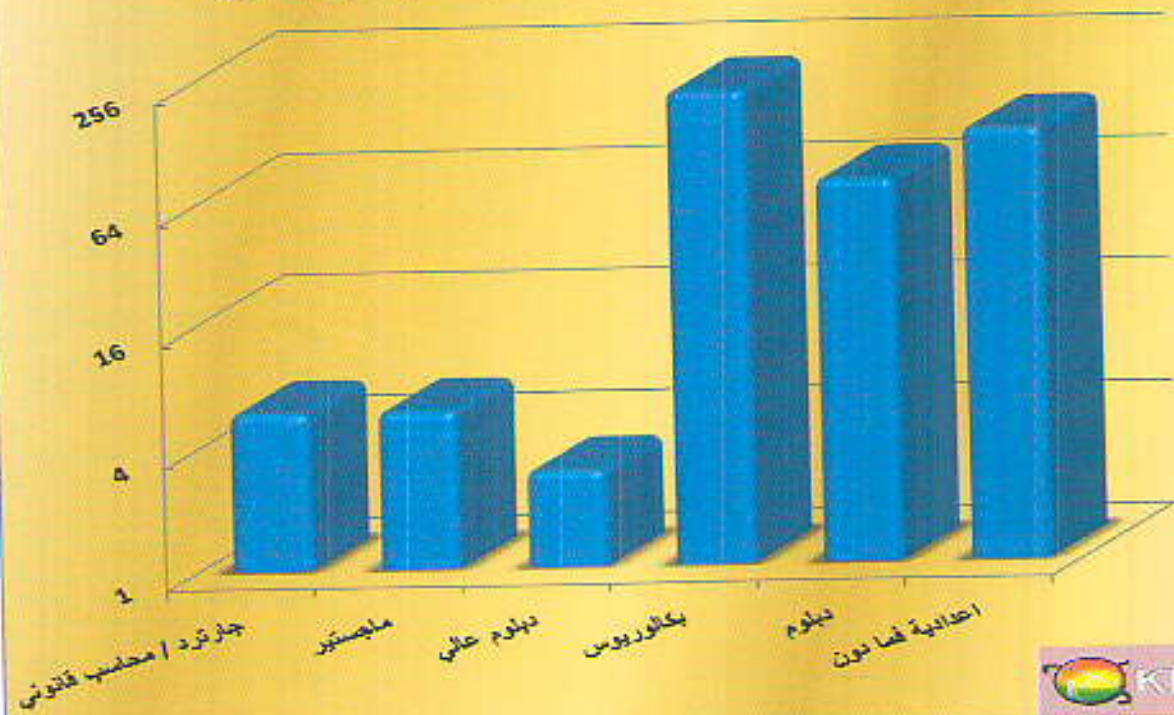
ب- كان إجمالي الرواتب و الاجور و المخصصات و المكافآت خلال عام 2012 قد بلغ (-/4950804357) اربع مليارات وتسعمائة وخمسون مليوناً وثمانمائة وأربعة آلاف وثلثمائة وسبعة وخمسون ديناراً بينما كانت خلال سنة 2011 (-/3933823943) ثلاث مليارات وتسعمائة وثلاثة وثلاثون مليوناً وثمانمائة وثلاثة وعشرون الفا وتسعمائة وثلاثة واربعون ديناراً.

ج - فيما يلي احصائية بتوزيع المنتسبين حسب المستويات العلمية والادارية كما هي في نهاية السنة موضوعة البحث .

توزيع العاملين في المصرف بكافة فروع حسب المستويات العلمية :

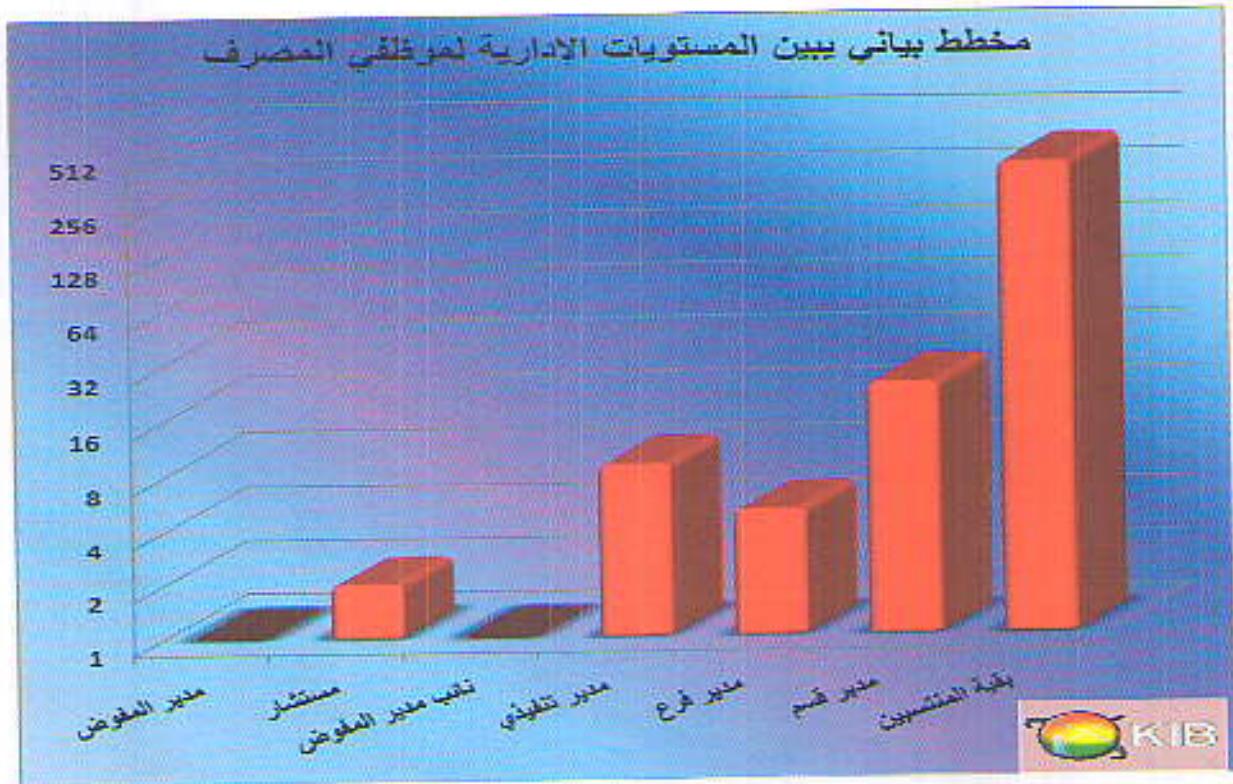
| ت | المستوى العلمي        | العدد |
|---|-----------------------|-------|
| 1 | جارترد / محاسب قانوني | 6     |
| 2 | ماجستير               | 6     |
| 3 | دبلوم عالي            | 3     |
| 4 | بكالوريوس             | 216   |
| 5 | دبلوم                 | 77    |
| 6 | اعدادية فما دون       | 133   |
|   | المجموع               | 441   |

مخطط بياني يبين المستويات العلمية لموظفي المصرف



توزيع العاملين في المصرف بكافة فروع حسب المستويات الإدارية:

| ت | المستوى الإداري        | العدد |
|---|------------------------|-------|
| 1 | المدير المفوض          | 1     |
| 2 | مستشار                 | 2     |
| 3 | معاون المدير<br>المفوض | 1     |
| 4 | مدير تنفيذي            | 9     |
| 5 | مدير فرع               | 5     |
| 6 | مدير قسم               | 24    |
| 7 | بقية المنتسبين         | 399   |
|   | المجموع                | 441   |



السادة الموظفون الذين تقاضوا أعلى الرواتب بالدينار العراقي خلال السنة :-

| ت  | الاسم                         | العنوان الوظيفي              | الراتب الشهري |
|----|-------------------------------|------------------------------|---------------|
| 1. | السيد بسطام عبود الجنابي      | المدير المفوض                | 4000000       |
| 2. | السيد رشيد حميد غالب          | مستشار                       | 4000000       |
| 3. | السيد غسان محمد حسين          | مدير تنفيذي                  | 4000000       |
| 4. | السيد صفوان عبد اللطيف جاسم   | مدير تنفيذي                  | 4000000       |
| 5. | السيد حسين علوان الجبوري      | مدير الفرع الرئيسي           | 3000000       |
| 6. | السيد أمجد رمضان محسن         | مدير تنفيذي لدائرة الاستثمار | 3000000       |
| 7. | السيدة كفاء اسماعيل عبد النبي | مدير تنفيذي                  | 3000000       |
| 8. | السيدة مهاباد محمد غريب       | مدير تنفيذي                  | 3000000       |
| 9. | السيدة ليلى عدنان يحيى        | مدير تنفيذي                  | 3000000       |

## أسماء وعناوين الفروع والمكاتب

| ت | اسم الفرع              | العنوان                                                | رقم الهاتف                                                                                     | البريد الإلكتروني E-mail                                                                                                   |
|---|------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | الفرع الرئيسي          | أربيل شارع كولان                                       | 2238149<br>2238150<br>02238152<br>2238154<br>2238156<br>الدولي<br>004722947932<br>004722947933 | <a href="mailto:erbil@kibid.com">erbil@kibid.com</a><br><a href="mailto:admin@kibid.com">admin@kibid.com</a>               |
| 2 | فرع بغداد              | حي الوحدة - ساحة الوثائق<br>محلة 902 شارع 14 مبنى 66   | 017197885<br>017197748<br>الدولي<br>004722947930<br>004722947931                               | <a href="mailto:baghdad@kibid.com">baghdad@kibid.com</a><br><a href="mailto:baghdadint@kibid.com">baghdadint@kibid.com</a> |
| 3 | فرع دهوك               | دهوك - شارع الجمرك القديم -<br>بارك دهوك الطابق الثالث | 7227131<br>7227132<br>7227133<br>7627358                                                       | <a href="mailto:duhok@kibid.com">duhok@kibid.com</a>                                                                       |
| 4 | فرع السليمانية         | السليمانية - شارع سالم - بناية<br>ميران                | 3193722<br>3193723<br>3193724<br>3193725                                                       | <a href="mailto:sul@kibid.com">sul@kibid.com</a>                                                                           |
| 5 | مكتب فرع بيشاوا        | أربيل/شارع السلام الجارزاني -<br>بناية 70              | 066-2238154                                                                                    | <a href="mailto:wusec@kibid.com">wusec@kibid.com</a>                                                                       |
| 6 | مكتب مطار أربيل الدولي | أربيل/مطار أربيل الدولي                                | 066-2531194                                                                                    | <a href="mailto:wuerbilair@kibid.com">wuerbilair@kibid.com</a>                                                             |

| ت  | اسم الفرع              | العنوان                    | رقم الهاتف   | البريد الإلكتروني E-mail                                         |
|----|------------------------|----------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
| 7  | مكتب عينكاوة           | اربييل/عينكاوة             | 066-2559997  | <a href="mailto:wuankawa@kibid.com">wuankawa@kibid.com</a>       |
| 8  | مكتب قاملي مول         | اربييل/قاملي مول           | 0662559725   | <a href="mailto:wufamlimoll@kibid.com">wufamlimoll@kibid.com</a> |
| 9  | مكتب بيرمام            | اربييل/مضيف صلاح الدين     | 066-2563374  | <a href="mailto:wupeerman@kibid.com">wupeerman@kibid.com</a>     |
| 10 | مكتب الشيراتون         | اربييل/داخل فندق الشيراتون | 066-2573593  | <a href="mailto:wusheraton@kibid.com">wusheraton@kibid.com</a>   |
| 11 | مكتب بورصة دهوك        | دهوك/داخل السوق            | 062-7630291  | <a href="mailto:wusduhokex@kibid.com">wusduhokex@kibid.com</a>   |
| 12 | مكتب زيان              | دهوك/فندق زيان             | 062-7630176  | <a href="mailto:wusjeahan@kibid.com">wusjeahan@kibid.com</a>     |
| 13 | مكتب زاخو              | زاخو                       | 062-7714043  | <a href="mailto:wuzakho@kibid.com">wuzakho@kibid.com</a>         |
| 14 | مكتب ابراهيم الخليل    | زاخو/ابراهيم الخليل        | 062-7712881  | <a href="mailto:ibkhaleel@kibid.com">ibkhaleel@kibid.com</a>     |
| 15 | داخل مصرف السليمانية   | السليمانية/فرع السليمانية  | 053-3193724  | <a href="mailto:wuslemani@kibid.com">wuslemani@kibid.com</a>     |
| 16 | مكتب دركزين            | السليمانية/سوق الدولار     | 053-3124227  | <a href="mailto:wudragzeen@kibid.com">wudragzeen@kibid.com</a>   |
| 17 | مطار السليمانية الدولي | السليمانية/داخل المطار     | 0770-7773304 | <a href="mailto:wusulair@kibid.com">wusulair@kibid.com</a>       |
| 18 | شاري جوان              | السليمانية/داخل شاري جوان  | 0771-0153171 | <a href="mailto:wubeautiful@kibid.com">wubeautiful@kibid.com</a> |
| 19 | اشور                   | السليمانية/مضيف دوكان      | 0770-8929764 | <a href="mailto:wudokan@kibid.com">wudokan@kibid.com</a>         |

رئيس مجلس الادارة

سالار مصطفى حكيم

المدير المفوض

بسطام عبود الجنابي



## تقرير هيئة الرقابة الشرعية عن اعمال المصرف لعام 2012

اشرفت الهيئة على أنشطة المصرف ومعاملاته خلال السنة 2012 واطلعت على نظام المصرف وسجلاته ومستنداته وحصلت على البيانات التي ارتأيناها ضرورية لاداء مهمة الرقابة والتدقيق الشرعي.

فقد قمنا بالمراقبة الواجبة لابداء رأينا ما اذا كان المصرف قد التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الاسلامية، وكذلك بالفتاوى والقرارات والارشادات المحددة التي تم اصدارها من قبلنا، وتقع مسؤولية التنفيذ لأحكام ومبادئ الشريعة الاسلامية على الإدارة اما مسؤوليتنا فتنحصر في ابداء رأي مستقل بناء على مراقبتنا لعمليات المصرف وفي توجيه الادارة نحو الالتزام بأحكام الشريعة فيما يخص البنك، وفي إعداد تقرير للمساهمين.

فقد اشتملت مراقبتنا على فحص التوثيق والاجراءات المتبعة من المصرف من خلال التدقيق الشرعي لبعض العينات، كما قمنا بتخطيط وتنفيذ مراقبتنا من اجل الحصول على جميع المعلومات والإيضاحات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية لم يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

في رأينا:

- 1- إن العقود التي أبرمها مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية خلال السنة المنتهية 2012 والتي أطلعنا عليها تمت وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- 2- ان توزيع الارباح وتحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الاساس الذي اعتمدناه وفقا للأحكام والمبادئ الشرعية المذكورة.
- 3- وقد لاحظنا وجود بعض الاستثمارات لم تتوافر فيها الضوابط الشرعية لذلك قررت الهيئة الشرعية في المصرف عدم اعتبار ايرادها ربحا، فأوجبت صرفه في وجوه الخير، في حساب صندوق الإعانات الخيرية - حسابات تحت التسوية- وفعلا صرف بعضها، ووافقت الادارة العليا على تخصيص البقية في وجوه الخير للجمعيات الخيرية الرسمية داخل الاقليم بأقرب فرصة ممكنة.

4- وقد راجعنا المركز المالي والميزانية العمومية وحساب الإيرادات والمصروفات لمصرف كردستان الدولي للاستثمار والتنمية للسنة 2012، وناقشنا حساب المساهمين وحساب المودعين وكيفية احتساب الأرباح، وصحة المعلومات الخاصة بالجوانب الشرعية فوجدناها تتفق مع المبادئ والاسس العامة للاستثمار الاسلامي.



رئيس

هيئة الرقابة الشرعية

حسين علوان الجبوري

## تقرير لجنة مراجعة الحسابات لسنة 2012

حضرات السيدات والسادة المساهمين الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

استناداً الى احكام المادة (24) من قانون المصارف رقم 94 لسنة 2004 والمادة 133 من قانون الشركات رقم 21 لسنة 1997 (المعدل) وتعليمات البنك المركزي العراقي وعطفاً على قرار الهيئة العامة للمصرف بشأن تعيين لجنة مراجعة الحسابات من بين أعضاء المجلس ، ندرج أدناه تقرير لجنة المراجعة ( المراقبة والتدقيق ) المؤلفة في هذا المصرف عن نشاطها والأجراءات التي اتخذتها خلال الفترة الماضية بناءً على برامج وتقارير دائرة التدقيق الداخلي . فقد عقدت لجنة المراجعة عدة اجتماعات لمناقشة المهام الموكولة اليها حيث تم وضع أسس وبرامج التدقيق المعتمدة والموافقة على خطة مراجعة الحسابات السنوية . هذا بالإضافة الى مراجعة الإجراءات والضوابط المحاسبية وإدارة المخاطر للمصرف . وفيما يلي موجز لأعمالها المنجزة :

1- تعزيز الكادر لدائرة التدقيق الداخلي في كل من الفرع الرئيسي/ أربيل والفروع وسيستمر ذلك مع توسع نشاط المصرف وفروعه .

2- التنسيق مع المدقق الخارجي حيث جرت عدة لقاءات معه في كل من أربيل وممثله في بغداد لتنسيق إجراءات العمل والبرامج وما يتطلبه اعداد الحسابات الختامية من تسديد للحسابات والمطابقات والتأيديات. هذا بالإضافة الى إجراء تحليل البيانات المطلوبة وإعادة تبويب المشروعات تحت التنفيذ والموجودات الثابتة.

3- التنسيق مع مسؤول الامتثال بالمصرف بخصوص التنفيذ الدقيق للسياسات والتعليمات والخطط المعتمدة.

4- المساهمة في استكمال المعالجات المالية والمحاسبية المختلفة وتصفية الموقوفات في كل من الإدارة العامة والفروع بهدف مطابقة الحسابات بصورة دورية .

5- متابعة المطابقات الدورية للحسابات المتبادلة ، حيث تم بذل جهود مكثفة لتصفيتها. ونؤكد على ضرورة إجراء ذلك أولاً بأول للحفاظ على النتائج الجيدة لحسم أية موقوفات قد تظهر مستقبلاً.

6- تدقيق المعاملات واعمال دوائر المصرف المختلفة وأجراء التسويات والمعالجات اللازمة للملاحظات

كالأخطاء الحسابية وغيرها . كذلك مراجعة تقدير التخصيصات اللازمة للديون والاستثمارات واسلوب توزيع صافي الأرباح وتحديد الإحتياطيات حسب القوانين والأنظمة المرعية.

7- المساهمة في تعديل بعض الأنظمة مثل قواعد الخدمة وجدول الأسعار للعمليات المصرفية ونوصي بعدم اجراء تعديلات افرادية عليها الا بعد مرور فترة زمنية ودراستها بصورة وافية اخذين بالحسبان احوال السوق والعمل والمنافسة مع المصارف الأخرى . كما أن التطوير المستمر لقواعد الخدمة وتنويع الحوافز يساعد في جذب العناصر الكفوءة والمدربة والأحتفاظ بها وتجنب حالات التسرب الى الخارج.

8- المساهمة في أعداد الموازنات التقديرية وتطوير أسس اعدادها .  
لاحظنا وجود أرصدة موقوفة في حساب السفاتج والصكوك المعتمدة ، نرى ضرورة استمرار المتابعة التي قامت بها الأقسام المختصة بمفاتحة ذوي العلاقة للمراجعة وتصفية المبالغ الموقوفة .

9- لاحظنا وجود أرصدة متراكمة تعود الى الدوائر الحكومية عن رسوم الطوابع . نرى ضرورة تحويلها الى الدوائر المختصة حسب العاندية على وفق الأنظمة والقوانين المرعية .

10- متابعة اجراءات الرقابة الداخلية وسبل تقويتها بما فيها الحوالات الخارجية والتأكد من اجراءات درء المخاطر بالتنسيق مع مسؤول الإمتثال حيث تم تشكيل لجنة متخصصة لمتابعة اثار الأزمة المالية العالمية والتي عصفت بالكثير من الدول الغربية والمخاطر الناجمة عنها .

11- نوصي بضرورة تعزيز الكوادر في الدوائر والأقسام المختلفة التي تشتد الحاجة اليها مثل تقنية المعلومات والإنتمان والدائرة الدولية لكي يتم تقسيم العمل بالشكل الأمثل مع توسع النشاط وتقوية اجراءات الرقابة الداخلية ودرء المخاطر المستندة على فصل المهام والوظائف وتكاملها . ان ذلك من شأنه الإسراع في تطبيق النظام المصرفي الإلكتروني في الفرع الرئيسي وفروع المصرف المختلفة وعلى الوجه الأكمل .

مع التقدير ....

محمد قبس ابراهيم وصفي

رئيس اللجنة